

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901
por don Rufino Cano de Rueda

Precio del ejemplar: 10 pesetas
c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98

AÑO LXXVI.— Número 23.254
Lunes 11 de octubre de 1976

Director: Antonio Martín Casla
Depósito Legal: SG. 7 - 1958

LOS REYES, EN AMERICA

Sus Majestades los Reyes de España se encuentran en América, en visita a la República Dominicana, Colombia y Venezuela.

Anoche llegaron a Santo Domingo, en donde fueron recibidos por el presidente Balaguer, en el aeropuerto de las Américas (momento que recoge la fotografía).

Hoy continúan viaje a Colombia, en donde se les espera con emoción y entusiasmo y serán recibidos también por el presidente colombiano, don Alfonso López Michelsen.

(Más información en pág. 7)



APLAZADAS LAS ELECCIONES MUNICIPALES Y PROVINCIALES

Madrid, 11.—El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy un real decreto ley por el que se aplazan las elecciones municipales y provinciales.

Las elecciones que debieran realizarse en 1976 y 1977 para renovación parcial de ayuntamientos, diputaciones provinciales y cabildos insulares, se posponen a la celebración de las primeras elecciones generales.

Los mandatos de concejales, diputados provinciales y consejeros de cabildos insulares que ocupan actualmente cargos que deberían ser renovados en 1976 y 1977 quedan prorrogados hasta que se constituyan las nuevas corporaciones que resulten de las elecciones.—Cifra.

ELECCION DE PROCURADOR POR LAS CAMARAS DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACION

Madrid, 11.—Un real decreto, correspondiente a la Presidencia del Gobierno, por el que se convoca elección para la designación de un procurador representante de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación, aparece hoy en el «Boletín Oficial del Estado».

Las Cámaras Oficiales de Comercio elegirán a sus representantes mediante compromisarios elegidos, uno por cada uno de sus organismos representativos.

Son electores los miembros de los órganos representativos de las Cámaras de Comercio y los candidatos a procurador deberán ser miembros de las respectivas Cámaras.—Cifra.

CONDECORACION AL PRESIDENTE DE COLOMBIA

Madrid, 11.—El Collar de la Orden de Isabel la Católica ha sido concedido al presidente de Colombia, don Alfonso López Michelsen y la banda de la misma categoría a su esposa, según un decreto que hoy aparece en el «Boletín Oficial del Estado».

El Boletín Oficial publica asimismo las siguientes distinciones:

— Gran Cruz de Isabel la Católica a Indalecio Lievano Aguirre.

— Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil a Miguel de Germán-Ribón y Valenzuela, Ernesto Torres Díaz, y Carlos Borda Mendoza.—Cifra.

EN ESTE NUMERO

• Numerosas peticiones para los auxilios concedidos por la sequía.—(Pág. 4).

• Marugán, escenario de una fiesta folklórica castellana.—(Pág. 5).

• Ha nacido «Alianza Popular».—(Pág. 7).

• Cuéllar.—Oposición del Ayuntamiento al sistema de entidades locales menores.—(Pág. 6).

• Mujer-hombre: Igualdad jurídica (y II).—(Pág. 9).

ASALTO A LA EMBAJADA SIRIA EN ROMA

Roma, 11.—Un consejero de la Embajada de Siria en Roma con heridas graves producidas con arma de fuego y otras dos personas con fuerte conmoción nerviosa, es el primer balance del asalto a dicha Embajada perpetrado por un comando de tres «fedayin».

Cuatro funcionarios de la Embajada permanecen como rehenes de los palestinos que irrumpieron en la sede diplomática con disparos de metrallera e hirieron al citado

consejero. Las otras dos personas hospitalizadas son un cartero y una empleada, que también fueron evacuados por los «fedayin» y sacados fuera del edificio.

Un gran contingente de fuerzas del orden mantienen en estrecha vigilancia el edificio en que se encuentra la Embajada.

Se ha confirmado que el embajador no se encuentra entre los rehenes pues no estaba en la Embajada en el momento del asalto.—Efe.

RENDICION

Roma, 11.—Los tres fedayin que esta mañana asaltaron la Embajada de Siria en Roma se entregaron a las 12,35 horas a la policía italiana.

En un mensaje entregado a la prensa los asaltantes manifestaron que su acción ha querido ser una llamada de atención sobre el pueblo palestino que está siendo exterminado.—Efe.

75 MAURITANOS MUERTOS POR EL POLISARIO

Argel, 11.—Los guerrilleros del Frente Polisario dieron muerte el pasado martes a 75 soldados mauritanos durante un ataque efectuado contra un oasis, ocupado por aquellos a fin de liberar a un grupo de saharauíes cautivos según un comunicado publicado hoy por el Movimiento de independencia.

El Frente apoyado por Argelia cuyos miembros son reclutados de entre la población del Sahara Occidental, efectúa una guerra de guerrillas contra los ejércitos de Maruecos y Mauritania, desde el pasado noviembre.

NOMBRES



El primer ministro de la República Popular China, Hua Kuo-Feng, de cincuenta y cinco años, se ha convertido en el sucesor de Mao, al ser elegido máximo dirigente del Partido Comunista chino. Al parecer dimitirá como primer ministro.

OBSEQUIO PAPELES PINTADOS

F. P. D.

Pague dos rollos y llévese tres

HEREDERO

Próximo matrimonio de Liz Taylor

Viena, 11.—La actriz de Cine Elizabeth Taylor, y el exsecretario de la Marina de los Estados Unidos, John Warner, anunciaron ayer su compromiso matrimonial y aseguran que se casarán «antes de finales de año». Warner llegó el viernes a Viena, donde su prometida se encuentra actualmente trabajando la versión cinematográfica de «A little light music».—Efe.

CULTURA EN SEGOVIA

Es sabido que la Comisión Provincial de Promoción Cultural, desde que se fundó, quiere intervenir en la vida cultural segoviana en un ámbito general, que no roce la natural independencia de la acción de las entidades culturales que operan en la ciudad y provincia: por eso, su acción tiene un contenido dirigido a todos los segovianos (Semans de Cine, por ejemplo).

Pero, desde hace algún tiempo, esta comisión está operando también en otro campo: el de procurar una cierta coordinación en la acción de dichas entidades culturales. Lo inició el curso pasado, con un servicio que trata de impedir las coincidencias de tiempo en las convocatorias, que es deseable se mantenga en éste, aunque el éxito no pueda ser siempre completo, y ahora, convoca a todos los segovianos, pertenezcan o no a entidades culturales, interesados en la promoción de la cultura en general, para ofrecerles un informe sobre necesidades y un esbozo de plan director para este curso, con el fin de que sea discutido ampliamente en una serie de mesas redondas. En su convocatoria, la comisión ha hecho una declaración que quisieramos destacar aquí: que la cultura no es un asunto de grupos o de individuos, sino un tema de interés general, y que necesita ser servido (mucho más intensamente que hasta ahora) con conocimiento completo de lo que los segovianos piensan y quieren. De ese modo se podrá evitar tanto la frialdad con que tantas iniciativas se reciben, como el apasionamiento que, en otras parcelas, puede advertirse, cuando los temas se personalizan.

Será una ocasión, que esperamos no se desaproveche, de dialogar en paz y con la sola mira de elevar nuestro ya considerable tono cultural, sobre todo cuando la iniciativa no se ejerce desde un lado, sino que se entrega —pensamos que noblemente— a la iniciativa de todos los segovianos.

UN HOMBRE CON UNA MUJER; PARA SIEMPRE

Por Ramón VAZQUEZ NOVOA

Es fácil entrever tras el título de este comentario el tema al que voy a referirme: el matrimonio. Hoy se oye hablar de vez en cuando de la indisolubilidad del matrimonio y no siempre con conocimiento de causa. Así hay algunos que dicen que la indisolubilidad es algo trasnochado y que el «adulto hombre moderno» (¿quién es éste?) ya ha superado toda una serie «tabúes» (¿?) que le tenían anclado en un mundo «oscurantista y medieval». No sé por qué pero este tipo de argumentos me recuerdan una época de la vida de las personas que se suele llamar la «edad del pavo», en la que uno desea que le consideren mayor y adopta, como consecuencia, una serie de actitudes con las que pretende suplir su falta de madurez. Pero vayamos por partes.

Para llevar adelante las campañas divorcistas se suele recurrir a slogans o frases cortas muy fáciles de asimilar y que encierran una idea concreta. Estos slogans son los que mueven a mucha gente con poca capacidad de discernimiento. Uno de los más manejados actualmente es el de que «la indisolubilidad del matrimonio es un bien específico de la fe cristiana» y así hay gente que dice: «La indisolubilidad es una ley religiosa ¿por qué imponérsela a quién no cree?». Como dice Amadeo de Fuenmayor, catedrático de Derecho Civil, en Cuadernos de Actualidad: «Tras este slogan se esconde la errónea afirmación de que la indisolubilidad del matrimonio proviene sólo del sacra-

mento, y que sólo afecta por tanto a los fieles católicos. Pero el divorcio —hay que afirmar en contrario— no sólo atenta contra el matrimonio como sacramento, sino también el matrimonio tal como fue querido por Dios como institución natural antes de ser elevado por Cristo a la dignidad de sacramento».

Otro slogan que se suele emplear es el lanzado en Italia del «piccolo divorzio» análogo al que se intenta implantar en España con el «divorcio moderado». En este caso y siguiendo al autor mencionado antes: «El divorcio se estima un mal, pero un mal necesario. Con él se pretende realizar una operación dolorosa indispensable para defender el bien de la institución familiar».

Se trata nada más de sanar unos cuantos casos —muy limitados en número y de extrema gravedad en sus circunstancias— en los cuales el divorcio, dicen sus partidarios, no destruye el matrimonio; por el contrario se trata de salvar en esos casos muy bien definidos por el legislador, los restos de un matrimonio ya destruido. Es el divorcio reducido a los llamados «casi pietosi»: casos lastimosos, dignos de piedad, que mueven a compasión. Con referencia a estos casos verdaderamente límites, los divorcistas dirán: «Almeno un piccolo divorzio no si può negare». Con esta sencilla manera de argumentar los divorcistas italianos habrán descubierto el talismán publicitario, que pronto se convertirá en slogan de propaganda entre

los sectores menos cultos de la población y más sensibles a los estímulos lastimeros.

Un ligero análisis de la tesis encerrada en el slogan descubre, al punto, su inconsistencia. Si ese «pequeño divorcio» se funda en razones de piedad, cabe preguntar: ¿De piedad para quién? Se olvida que el matrimonio es una institución que afecta a dos personas y no a una. ¿Para quién se trata de tener entrañas de piedad? ¿Para aquel que, enfermo, necesita más cariño que nunca? ¿Para aquél que, encerrado por largo tiempo en prisión, necesita de su familia para su posterior rehabilitación? No, la piedad —según el sentir de los divorcistas— sólo la merece el cónyuge sano o fuera de prisión, en cuyo favor se concede el divorcio. El otro, bien está que continúe internado en la cárcel o, si acaso, en un centro psiquiátrico. La sociedad lo considera como «civilmente muerto», como desaparecido o definitivamente extraño para la familia a la que el divorcio pone punto final.

Con todo, sin embargo, la terrible falacia del slogan estriba en la alternativa que encierra en su seno, pues plantea la cuestión como si la única opción consistiera en elegir entre un divorcio grande y otro pequeño. La cuestión en verdad es otra muy diferente, pues la alternativa radical exige dar amparo legal a la absoluta indisolubilidad del matrimonio o abrir en éste una brecha, que, inevitablemente, conducirá a la ilimitada libertad del divorcio.

Conocida es la afirmación de Pisanelli, al justificar la no admisión del divorcio en el Código Civil italiano en 1865: «El divorcio produce muchos males, pero el peor es el de su propia existencia». Es un hecho de experiencia que el divorcio —una vez admitido, aunque sea a título excepcional para los casos más graves de desgracia conyugal— tiene una irresistible tendencia a difundirse, de tal modo que las restricciones impuestas por el legislador o son aludidas o son más tarde eliminadas por la ley.

Contra la falacia del «piccolo divorzio» basta recordar la inexorable ley según la cual «el divorcio engendra siempre divorcio». Lo que nació pequeño tiende a crecer por pura exigencia biológica. A los partidos del «piccolo divorzio» hay que objetarles con la profunda verdad que expresa el viejo refrán español: «Comer y rascar, todo es empezar».

Discoteca LAS VEGAS

Abierto tarde y noche

LOS ULTIMOS RITMOS CON EL SONIDO
NEED

Amplio aparcamiento.

precios moderados

La Prensa opina

LAS VACILACIONES DE LA OPOSICION

cambió dice en un editorial:

«No se puede seguir nadando entre dos aguas, no se puede seguir pensando que tenemos años si no tenemos un puente debajo de los pies. Desde la dictadura a la democracia no hay casi pasos intermedios, lo único que hay es un reconocimiento inmediato de todos los derechos civiles y la convocatoria de elecciones generales para darle vida al nuevo régimen.

Pero la oposición tampoco se ve libre de pecado. Cuarenta años de opresión explican muchas de sus carencias, explican sus vacilaciones, y hasta pueden justificar ocho meses de un caminar tan lento que desde afuera se asemeja peligrosamente a la parálisis. Pero no justifica nada más. La opinión pública tiene escasa memoria y le importa bien poco que falten líderes porque estuvieron en la cárcel, que los partidos sean débiles porque estuvieron oprimidos, o que brillen peregrinos Trevijanos porque en el río revuelto de la crisis del régimen cualquiera puede liarse una bandera a la cabeza. La opinión pública tiene muy poca memoria, pero tiene mucha impaciencia. Comprende las razones de las debilidades actuales de la oposición, pero va a justificarlas muy poco tiempo más.»

COMISIONES

El Norte de Castilla publica un breve comentario de P. S.:

«Para CC. OO. su proceso de transformación de libélulas a mariposa sindical va camino de ser uno de los más rápidos de la historia biológico-política del país. A este respecto se podrían aventurar dos hipótesis:

O el Partido Comunista acepta de una vez por todas que no tiene por qué coincidir siempre la estrategia política con los intereses sindicales y deja a CC. OO. en libertad de movimientos. Primera alternativa.

O bien las deserciones de los militantes no comunistas irán resolviendo por sí solas el problema. De aquí a unos meses CC. OO. estará formada por Camacho, Sartorius, Dolores y Carrillo y podrá dedicarse «full time» a luchar por sus intereses. Los suyos, no los de los trabajadores.»

LA REFORMA

ARAGON EXPRESS comenta:

«Existe la impresión de que el Gobierno utilizará todas las bazas que se encuentren en sus manos para convencer a los procuradores de que no obstaculicen la reforma constitucional. Lo que está por ver es si la persuasión será del todo operativa, es decir, si el Gobierno tendrá en sus manos «argumentos» para convencer a un número suficiente de procuradores de manera que la ley no se desvirtúe en la comisión y que sea aprobada en el pleno por los dos tercios.»



Información Local

Un incendio en el pinar de Valsain, sofocado oportunamente

CON TODA RAPIDEZ SE DISPUSO DE UN AMPLIO DESPLIEGUE DE MEDIOS

Fueron afectadas de 150 a 200 Has. de la finca Arroyo Morete

El sábado, sobre las 14 horas, se detectó un incendio en el paraje llamado Hoya Espesa, por encima del límite del pinar de Valsain. Inmediatamente los servicios forestales y el Patrimonio Nacional organizaron los trabajos para extinguir el fuego. Se desplazó al lugar del incendio el ingeniero de Montes del pinar de Valsain con dos land-rover y personal y equipo del Patrimonio Nacional, estableciendo como base de aprovisionamiento un lugar en el cruce de la pista forestal con el arroyo Carneros, lugar más cercano para el acceso de vehículos motorizados en el lugar del incendio. Desde allí se trasladó el personal y el equipo al frente del fuego que en aquel momento estaba situado por encima de los límites del Patrimonio Nacional a unos cien metros, aunque con fuerte viento que desplazaba con gran rapidez el fuego hacia el pinar de Valsain, se trabajó en la extinción en el lugar con un frente de kilómetro y medio hasta las seis de la tarde en que se pudo dar por terminado el importante siniestro, quedando hasta las seis de la mañana un retén de vigilancia compuesto por tres grupos de hombres hasta un total de 20. A esa hora la lluvia, que se había iniciado so-

bre las cinco de la mañana, había eliminado todos los peligros de reanimación del incendio, por lo que se dieron por terminados los servicios retirándose todo el personal.

Intervinieron, aparte de los servicios del Patrimonio Nacional y en colaboración con ellos bajo la dirección del ingeniero del Patrimonio, los servicios de incendio de ICONA, especialmente con la aportación de vehículos radio-telefonos y los ingenieros José Ferrando y don Carlos García Fruiter, que se desplazaron hasta el campamento base del incendio colaborando en la organización de los refuerzos.

Asimismo se desplazó hasta el campamento base el gobernador civil, el presidente de la Diputación y el comandante de la Guardia Civil, por ausencia del teniente coronel de la comandancia de Segovia. El gobernador militar estuvo en contacto telefónico para colaborar si fuera necesario.

Estuvieron preparadas, sin llegar a intervenir por no ser precisas, fuerzas del Ejército y la Guardia Civil. Asimismo, hasta el campamento base se desplazó la compañía de vigilancia del campamento de Robledo, aunque no fue precisa su intervención.

También se estuvo en con-

tacto con el ingeniero jefe del servicio contra incendios de Madrid, por si hubiera sido necesaria la intervención de aviones contra incendios; también a la administración del Patrimonio Nacional se desplazaron numerosas personas de Valsain y La Granja ofreciendo su colaboración.

El incendio, que pudo revestir caracteres gravísimos debido al fuerte viento reinante, que hizo que el fuego que se desarrollaba sobre el matorral de piorno de alto monte que tapizaba el terreno, llegó a prender en algún momento en los pinos límites del pinar de Valsain alcanzando los llanos una altura de 20 metros.

La excepcionalmente extraordinaria actuación de las personas que intervinieron contra el incendio, su conocimiento del terreno y la organización establecida permitió ir dominando el frente del fuego que amenazaba entrar en el pinar de Valsain a lo largo de kilómetro y medio.

Sin que se pueda precisar todavía, se calcula que la superficie quemada está entre 150 y 200 hectáreas, casi todas ellas, excepto cuatro a cinco, pertenecientes a la finca Arroyo Morete, propiedad de don Pedro Moreno.

La mayor parte del fuego fue sobre matorral alpino, aunque se llegaron a quemar algunas pinolladas de la finca sin que se pueda precisar el valor en estos momentos. En las zonas del Patrimonio Nacional tan sólo alguna parte pequeña de pinos fue afectada por el incendio.

La Guardia Civil celebrará mañana la fiesta de su Patrona

La fiesta de la Virgen del Pilar será celebrada mañana por la Guardia Civil que, como se sabe, la tiene por Patrona. Con este motivo, a las doce del mediodía será oficiada una misa en el propio cuartel del benemérito Cuerpo.

Hormigón preparado



SANTA TERESA

La Lastrilla. Tel. 414855

Del 13 al 16 próximos se celebrará en nuestra ciudad la asamblea nacional de la Asociación del Profesorado Estatal de E. G. B.

A última hora de la mañana de hoy nos ha llegado una noticia de singular relieve: Durante los próximos días 13 al 16 se va a desarrollar en nuestra ciudad una asamblea nacional de la Asociación del Profesorado Estatal de E. G. B.

Asistirán los presidentes provinciales de las distintas asociaciones así como otras diez personas más, invitadas directamente por el presidente nacional, don Lorenzo Navarro. En el curso de la asamblea se presentarán siete ponencias en las que se estudiará la problemática asociativa y la profesional, que está pendiente de solución.

Los asistentes se alojarán en el hotel Acueducto, en cuyos salones se celebrarán también las sesiones de trabajo.

SUCESOS en la

capital y provincia

Dos heridos en colisión de un turismo contra un camión

En la avenida del Padre Claret, el sábado último, se produjo la colisión de un turismo matrícula SG-18.701, que conducía don Juan Miguel Gil del Real, de 19 años, contra un camión matrícula SG-14.490 que estaba, según informes, debidamente aparcado. A consecuencia del choque sufrieron heridas de carácter leve el conductor

del turismo y el ocupante don Florentino Velayos Rodríguez, ambos vecinos de Valsain.

Ayer, en las inmediaciones de El Espinar, un turismo arrolló a una res vacuna, que resultó herida. El conductor y un ocupante del vehículo no sufrieron daño alguno.

Lea este anuncio en voz alta.

¿Cuántos pueden oírle?
¿Cuántos, a su alrededor, pueden leer igual que usted?
En voz alta o baja. Pero de viva voz.
Si piensa que todos deberían poder hacerlo.
Si cree que todos tienen derecho a comunicarse igual que usted.
Si quiere hacer algo por ese mundo de silencio que por serlo apenas percibimos...
Suscríbase a PROAS, la revista de Promoción y Asistencia a Sordos.
Es una ayuda llamada. Y eficaz.



(Gracias).

Todo posible beneficio que se obtenga en la revista PROAS será destinado a la ayuda y promoción de los sordos

Recorte y envíe este cupón a PROAS, Velaquez, 4, Madrid-1

Deseo suscribirme a la revista PROAS

Por un año Por dos años Por tres años

Precios suscripción anual, España y Portugal 300 ptas.
Sobretasas por vía aérea:
Europa 150 ptas. EE, UU, 430 ptas. Latinoamérica 400 ptas.

Nombre y apellidos _____
Dirección _____

Es una promoción asistencial de La Fundación General Mediterránea.

¿Cuánto le cuesta

encuadernar sus

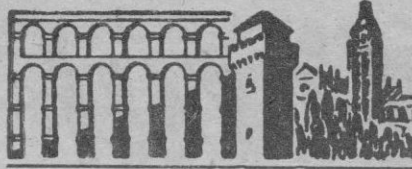
fascículos?

Consulte precios en

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TRABAJADOR:

recuerda a los tuyos cuando vayas a realizar un trabajo de responsabilidad



AGRICULTURA

Numerosas peticiones para los auxilios concedidos por la sequía

El Comité Ejecutivo de la Cámara Oficial Sindical Agraria, en su última reunión, trató de los siguientes asuntos:

Desarrollo de la campaña para la obtención de los auxilios concedidos por el Ministerio de Agricultura, como consecuencia de la sequía. Se comprobó la gran aceptación que están teniendo, por el elevado número de peticiones en las diversas modalidades, como moratorias de préstamos anteriores, préstamos para semillas, piensos para ganado, pero especialmente en los préstamos para otras atenciones y gastos de cultivo.

El Comité conoció la propuesta elevada al IRYDA, a requerimiento del mismo, sobre obras más urgentes y de repercusión en el campo, para su inclusión en un plan extraordinario de actuación conjunta de dicho organismo y Dirección General de Obras Hidráulicas.

Las mejoras que se proponen son las relativas a embalses de posible realización; localización de aguas subterráneas; aprovechamientos de aguas superficiales; ordenación rural, especialmente para la zona de Cuéllar por encontrarse más avanzada para esta mejora; agilización

en los trabajos de concentración parcelaria y aprovechamiento integral de la sierra del Guadarrama.

Los representantes empresarios, a través de su Unión provincial, acordaron colaborar en cuanto a concesión de ayudas para estudiantes hijos de agricultores autónomos, de términos municipales afectados por la sequía.

El presidente informó de la posible anticipación de la prima de trigo en concepto de almacenamiento, de octubre a mayo, como una ayuda más a los agricultores afectados por sequía.

También quedó informado el comité de la 28 asamblea general de la CEA, a celebrar en Palma de Mallorca del 11 al 15 del actual mes.

Notas de la Enseñanza

COMIENZO DE CURSO EN LA ESCUELA DE A. T. S.

Residencia Sanitaria «Lincio de la Fuente». — Por medio del presente aviso, se pone en conocimiento de todas las alumnas de la Escuela de Auxiliares Técnicos Sanitarios Femeninos, que el día 14 de los corrientes se iniciarán las actividades de la misma, con una misa del Espíritu Santo que se celebrará a las doce de la mañana en la capilla de la residencia sanitaria.

Desvío por obras en el empalme de la N-110 y Vegas de Matute

Nos informa la Jefatura Provincial de Carreteras que con motivo de las obras a realizar en la carretera SG-722, en el tramo comprendido entre el empalme de la C. N.-110 de Soria a Plasencia y Vegas de Matute, quedará cortado al tráfico dicho tramo a partir del día 13 de los presentes.

La desviación, debidamente señalizada, se hará por la carretera SG.-723 de Estación de Otero de Herreros a Garcillán.

Teléfonos

de

EL ADELANTADO

24 libros lleva publicados Gloria Fuertes

«Segovia es una joya, una de las pocas capitales de España que aún quedan interesantes»

Ya saben nuestros lectores que Gloria Fuertes dio un magnífico recital, la semana última, en «Poetas». Allí aprovechamos para hablar con ella unos minutos.

—¿Cuántas obras escritas tiene Gloria Fuertes?

—Con mi último libro ya son veinticuatro.

—¿Qué quieres transmitir a tus lectores?

—Yo quiero transmitir al lector lo que me pasa a mí, que es lo que también les pasa a ellos.

—¿Qué opinas de Segovia?

—Creo que Segovia es una joya, una de las capitales de España que aún quedan interesantes.

—¿Qué son los niños para Gloria Fuertes?

—Yo veo en los niños los hombres y las mujeres del mañana, a los que hay que formar un poco para que la juventud lea más que ahora.

—¿Cuál es la última obra que has publicado?

—Mi última obra publicada se titula «Obras incompletas», después de treinta años que llevo escribiendo. Pero yo a esta obra la llamo obras completas e incompletas, porque el lector puede comprar dos libros en un mismo tomo por un precio módico.

—¿Por qué eres uno de los pocos o el único poeta que va a recitar sus poemas por pueblos y ciudades?

—Yo hago esto porque quiero acercarme al pueblo, no que el pueblo se acerque a mí.

En el recital de Gloria Fuertes estaba Ismael. Preguntamos al «juglar» segoviano:

—Ismael, ¿qué es para ti Gloria Fuertes?

—Para mí es una gran poetisa y una magnífica amiga. Lo único que te puedo decir es que he dado lo mejor de mí cuando he puesto música a sus versos.

M. M. V.

Normas sobre captura de aves fringílicas y emberícidas

La Jefatura Provincial del ICONA ha dado a la publicidad la siguiente nota:

1.º En consonancia con lo dispuesto en el artículo 10 de la orden de 18 de junio de 1976, por la que se fijan los periodos hábiles de caza en todo el territorio nacional, visto, además, lo acordado por el Consejo Provincial de Caza, se autoriza, exclusivamente a los miembros de Sociedades Pajariles y Ornitológicas, debidamente federadas, a la captura en vivo de aves fringílicas y emberícidas, los martes, jueves, sábados, domingos y festivos de carácter nacional, en el periodo comprendido entre el 10 de octubre y el 30 de noviembre, ambos inclusive. Los interesados deberán proveerse del correspondiente permiso gratuito en estas oficinas. El número máximo de ejemplares a capturar, en vivo, se fija en 20 por cada uno de los días fijados. El único arte permitido será la liga, en su caso, con reclamos y varetas.

2.º En lo que se refiere específicamente a la tradicional fiesta de San Frutos, de acusada raigambre en esta provincia de Segovia, el Consejo Provincial de Caza se inclinó por mantener la tradición, autorizando a cazar en vivo aves fringílicas y emberícidas, de acuerdo con lo establecido en el apartado 1.º del presente anuncio, manteniendo la obligatoriedad de proveerse del correspondiente permiso gratuito, pero con la modalidad de que, para cazar las referidas aves en este día, no es preciso pertenecer a Sociedad Pajaril u Ornitológica alguna.

La actriz australiana Elli Maclure, en Los Angeles de San Rafael



Elli Maclure ha estado en Los Angeles de San Rafael, ocasión que hemos aprovechado para mantener una entrevista con ella en la que nos ha informado de los datos que ofrecemos seguidamente.

Es quizás la más importante actriz del cine australiano y la razón de su presencia en España es que va a protagonizar un film que dirigirá Rafael R. Marchent, producido por Angel Monis, que llevará el título de «El calor de la llama».

Es esta la primera vez que una actriz australiana protagoniza una película en España; en concreto, los exteriores se rodarán en el Pirineo leridano y los interiores en Madrid.

En dicha películas intervendrán, junto a Elli Maclure, Antonio Ferrandis y James Philbrook, entre otros.

La «estrella» de Elli está «in crescendo», pues últimamente ha filmado una serie para la televisión americana, producida por la Twenty Century Fox titulada «Alvin purple» y la comedia de gran éxito «Sykjack 76 Entebee». Ha compartido el protagonismo con actores de la talla mundial del calibre de Alberto Sordi o Claudia Cardinale («Anunciata»).

Su última película —«Eskimo Nell»— se acaba de estrenar en Londres con una gran acogida.

Finalizada la charla, y por cortesía de la empresa promotora de Los Angeles de San Rafael, hicimos, en compañía de la actriz, productor y otros miembros del equipo que realizará la película, un breve recorrido en motora por el embalse que esta urbanización tiene dedicado a deportes náuticos y pesca de truchas arco iris.

(Texto y fotos de Aurelio M.)

MARUGAN, ESCENARIO DE UNA FIESTA FOLKLORICA CASTELLANA

Gran concentración de público, que escuchó y participó vivamente en ella

Dulzainas y tamboriles, canciones y paloteo de la tierra



impidiendo una mejor visión al resto de los espectadores. Una máquina cosechadora, unos remolques —todo del terruño— para escenario, y sobre la pared del templo parroquial, de fondo, un gran lienzo morado con un castillo, símbolo de la región. No faltó la limonada, una rica limonada, servida en vasos o en porrón. Un gentil y grato obsequio que se encargaron de ofrecer no menos gentiles muchachas del lugar, algunas ataviadas con el traje típico segoviano, como también algún mozo igualmente ataviado con el traje de la sierra.

Para dar más ambiente a la fiesta popular, puestos de golosinas, de churros e incluso de libros con Castilla como tema.

Dulzainas y dulzaineros, tamboriles y tamborileros, danzantes y cantantes de folk, llenaron la tarde. Una amplia instalación megafónica para permitir que se escuchara desde todos los rincones. Y, en el descanso, música popular por doquier, «entrenándose» los actuantes; cánticos populares también, las pesadas capas de paño...

La fiesta musical resultó completa; digamos, un éxito pleno. Tuvo fuerza y vigor y supo llegar al fondo de todos; así, se bailó la jota con entusiasmo, se coreó —algunos, para desentonar, hasta silbaron en determinado momento por un «exceso» de regionalismo—, y se aplaudió con calor y con mucha fuerza a todos los actuantes. No faltó

la poesía del terruño en la voz de Luis Ayuso, el Labrador Poeta. El maestro Agapito Marazuela fue eso, un maestro con la dulzaina; algunos decían que era la mejor actuación que le habían escuchado, pero, preguntamos: ¿Es que se puede decir de Agapito Marazuela que alguna vez ha actuado mejor que en la anterior?

Dulzaineros y tamborileros con sus mejores interpretaciones, en una mezcla de edades y de habilidades: Joaquín González, Francisco García Blanco, Facundo Blanco, Eustaquio Vallejo, Mariano Sancho, Luis y José Luis Barréno; también, Hadit, los Mellizos Gete, María Paz Plaza, Pedro Reques y Paco Bravo; y como agrupaciones, las de paloteo de Tabanera del Monte y Bernúy de Porreros. El

cierre de la fiesta estuvo a cargo de esa amplia y simpática «Ronda segoviana», de la mano de su creador, Pepe Diviú, embutidos en sus no menos amplias capas segovianas. Y punto final en cuanto al programa del festival, porque, concluido éste y pregónando bien claro el propio intérprete que cantaba «fuera de programa» y bajo su responsabilidad, Miguel Ángel Torrego, de Cabañas de Polendos, cantó un himno a Castilla.

La noche se echó inmediatamente encima y minutos después, una interminable caravana de pilotitos blancos y rojos desfilaba por la carretera de salida de Marugán diciendo adiós al pueblo y a un festival folklórico entrañable...

(Fotos Aurelio M.)



SE PRECISAN

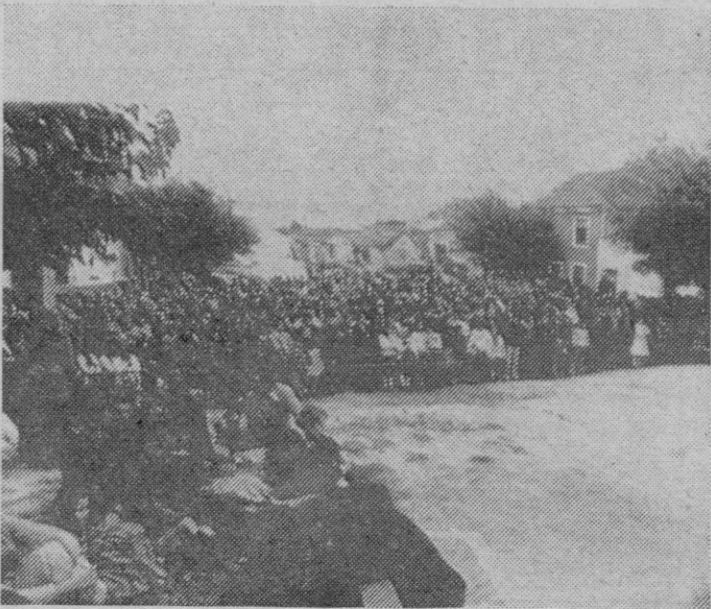
DISTRIBUIDORES

para la venta de magdalenas abizcochadas de gran competencia en el mercado, para las provincias de Madrid, Toledo, Segovia, Avila y Guadalajara.

Interesados llamar al teléfono 968 / 790899

Teléfonos de EL ADELANTADO:

414696 · 97 · 98



cidas, agitándose algunas banderas del color de la castellana y apareciendo, también, en algunos cuellos, pañuelos del mismo tono con la leyenda: Castilla, libertad.

Hubo voces, decimos, pero todo discurrió en orden. No llegaron a molestar al resto de los asistentes, gran mayoría, que tampoco hizo mucho caso de aquellas expresiones porque prefirió atender a lo que allí habían ido, a escuchar música y canciones de Castilla, de Segovia, y no a otra cosa.

Se eligió un buen emplazamiento para el escenario; una leve prominencia en el terreno, para facilitar así la visión, aunque los impacientes de turno no respetaron los límites marcados y se acercaron más de lo convenido,

Marugán se vistió ayer tarde de gala. Al pregón que llamaba «¡Por Castilla!», se desarrolló en la plaza de la pequeña localidad la que se ha dado en llamar Fiesta de los Pueblos Segovianos. Dio comienzo minutos después de las tres y media y se prolongó hasta las siete, apenas se puso el sol y cuando ya la oscuridad comenzaba a invadir las calles del pueblo. Unas calles que se convirtieron en enorme estacionamiento, pues fue muy elevado el número de vehículos que llegaron al lugar, al que estuvieron afluendo desde primeras horas de la tarde y hasta bien entrada ésta. Matrículas de diversas provincias aunque, como es natural, abundaran las de Segovia. Alguien comentó: «Hay más coches que personas». Era, naturalmente, una metáfora, porque también otros aseguraban que allí se concentraron a lo largo de la tarde, alrededor de las dos mil personas. Lo cierto es que resultaba imposible contar uno a uno... Demos, pues, como válida la cifra. No importan al fin centenar arriba ni abajo: lo interesante de verdad es que la convocatoria tuvo poder suficiente para reunir a una gran masa de personas entre las que abunda en gran mayoría, la juventud que no se limitó a escuchar sino que también incluyó bailando las jotas e incluso en ocasiones, un determinado grupo con ciertos deseos de alzar la voz lo hizo para asegurar que Castilla y León unidas nunca serán ven-

CUELLAR

Oposición del Ayuntamiento al sistema de Entidades Locales Menores

CUELLAR. (De nuestro corresponsal, ANTONIO MORALES).—Numerosos e interesantes asuntos ha tratado en su sesión plenaria el Ayuntamiento de esta villa. De varios de los acuerdos pasamos a informar, dejando para una crónica posterior otros varios, dada la extensión y la importancia de los mismos.

Se adjudica definitivamente la subasta de 877 metros cúbicos de madera de chopo a don Francisco Carreño Martínez, en la cantidad de 1.605.000 pesetas.

Adjudicar definitivamente al concesionario de Fasa Renault de Cuéllar, don Pablo García Soria el concurso para la adquisición de una furgoneta, en la cantidad de 157.642 pesetas.

Se deniega la instancia de don Juan-Santiago Sanz Bayón, que solicitaba el abono de daños por falta de fluido eléctrico en la cámara frigorífica, durante el cumplimiento de contrato en el bar de la piscina municipal.

Petición al Ministerio de la Gobernación en relación con la constitución en entidad local menor del barrio de Arroyo de Cuéllar. Tras amplio informe de diferentes organismos sobre el funcionamiento de las Entidades Locales Menores existentes en la provincia, se acuerda solicitar del Ministerio de la Gobernación que resuelva en el sentido de disponer que los dos funcionarios incorporados al Ayuntamiento de Cuéllar en virtud del decreto de incorporación del municipio de Arroyo de Cuéllar al de Cuéllar, de fecha 19 de diciembre de 1970, un secretario de tercera categoría y un auxiliar administrativo, hoy administrativo de Administración General, pasen a prestar sus servicios a la nueva Entidad Local Menor; autorizar al alcalde, don Rafael de las Heras Mateo, para tener una entrevista respecto a este tema con el director general de Administración Local; mantener una postura de oposición al sistema de Entidades Locales Menores, por las razones del preámbulo, procediéndose, si fuera preciso, en su día, a iniciar el expediente de segregación de dicha Entidad Local Menor; dar traslado de este acuerdo al ministro de la Gobernación, al director general de Administración Local y al gobernador civil de la provincia.

Se inician expedientes sobre cierre de establecimientos durante las fiestas de agosto, de acuerdo con la Ordenanza de Policía y Buen Gobierno de esta villa, aprobada en sesión plenaria de 22 de junio de 1976, nombrando juez instructor a don Rafael de las Heras Mateo, y secretario, al de la corporación.

Consta en acta el agradecimiento a cuantos han colaborado para el desarrollo de las fiestas de agosto, que han revestido el mayor esplendor desde hace algunos años.

Se ratifica la aprobación del expediente de variaciones de crédito núm. 1 al presupuesto ordinario.

Se aprueba provisionalmente la cuenta municipal de 1975 a reserva de cumplir las disposiciones sobre esta materia.

Se acuerda conste en acta los deseos de la corporación por los mayores aciertos del nuevo gobernador don Juan Gómez Arjona, y el agradecimiento al saliente don Francisco Ballesteros Villar, por el interés tomado sobre los problemas de la provincia, lamentando de la brevedad de su gestión, que ha impedido ver sus frutos a más largo plazo.

Se da cuenta de la orden del Ministerio de Educación y Ciencia de fecha 14 de mayo de 1976, por la que se dispone la ampliación del Colegio Nacional Mixto "Santa Clara", que contará con 24 unidades escolares, una plaza de maestro diplomado de Educación Física y dirección con función docente (nueve unidades escolares de niños, diez unidades escolares de niñas, cuatro unidades escolares de educación preescolar y una unidad escolar de educación especial); a tal efecto se crea una plaza de director con función docente.

Se solicita una subvención, como prima a la adversa campaña de resinación y que según los técnicos continuará en la próxima, interesando se celebren reuniones a nivel provincial, entre los interesados, dueños de pinares, para buscar una solución a tan difícil problema, fuente de toda iniciativa bien particular a nivel de entidad.

GALLEGOS

FOLK Y SIMPATIA SERRANA

GALLEGOS. (Servicio especial, por FELIX ARRIBAS).—¿Quién engendraría es mbulo...: «A los serranos no les hagas bien que no te lo agradecen, pero no les hagas mal que no se lo merecen»... ¡Falso, absurdo y calumnioso! Muy propio de algún visitante engreído de aquellos tiempos de mari-castaña, cuando el serrano era trashumante, pobre y entumecido... Como tantos otros de la meseta segoviana. Hoy el serrano es ganadero y a pesar de escasos, caciques y paternalistas auxilios, maneja pasta, lo mismo el joven que el viejo. Es cordial, afable y generoso.

La fiesta de Gallegos, el Rosario, ha sido un claro exponente de todas esas virtudes serranas: Religiosidad, danzas, convivencia deportiva, caldereta y simpatía popular...

En esa simbiosis tradicional de nuestros pueblos entre danza y religión, este simpático pueblo serrano, de no más de 174 habitantes, ha ofrecido a telespectadores y visitantes una gran manifestación de «folk» en danzas paloteadas y bailadas por medio de sus tres grupos de danzantes: Mozos, chicas y niños.

Pocos pueblos de Segovia podrán orgullecerse de disponer de tres grupos así. La iniciativa de incorporar a la Escuela de Danza Típica del Paloteo ha sido un gran acierto para asegurar más años la supervivencia de este «folk» segoviano en peligro de desaparecer. La emigración de sus mozos de antaño ha puesto en peligro este arte popular de la danza.

El año pasado nos costó

enorme sacrificio, constancia e ilusión para recuperar las más bellas danzas del repertorio. Hacía más de doce años que no había danzas en el pueblo. Había muerto un gran maestro popular de las mismas: Señor Francisco. Su hija Asunción recordaba la mayoría de las tonadillas. Margarita había danzado de moza e instintivamente marcaba las calles, los lazos los giros... y con su buen temple de voz completaba las tonadillas de «La Cachucha», «Los pajarillos», «La filoxera», «La Reverencia», «El Negrito», «La Salve», «El Cristo», «La misa», «El credo», «Las modistillas», «Cielito Lindo», «El puente», «El castillo»... El señor Pepe, «El Zorro-gón», no había dejado ningún año de vestirse el simpático y vistoso traje de «zorra», tralla en mano jugueteando con niños y grandes, para dejarse chamusquear el último día de la fiesta envuelto en ras-trajo. A pesar de sus 73 años mantiene la ilusión y constancia durante los duros y pesados ensayos. Juliete, el cura, señor Timoteo, señor Modesto... y el pueblo entero, que al fin y al cabo es el principal protagonista del ambiente. Y sin el cual no se puede hacer nada, ni se debe. Todos al fin, han podido este año recoger el fruto y el éxito merecido.

Televisión Española, invitó a los dos grupos escolares a filmar en su Estudio 10, para el programa «La Guagua», dos de sus más bellas danzas. El sábado, día 2, a las doce, los ojos del pueblo estaban pendientes de la pequeña pantalla, salpiqueándose de lágrimas felices por lo bien que trenzaban la danza. No pu-

deron menos de aplaudir al televisor infantilmente.

Y ya en plena procesión, el domingo, tanto visitantes devotos como residentes en Gallegos, habrían corrido con dificultad, a los danzantes que iban intercalando entre paso y posa todo el repertorio de sus dinámicas, alegres, viriles y simétricas danzas. El momento más espectacular y bello se dio cuando los tres grupos danzaron al unísono y simultáneamente «La Cachucha».

La virtualidad del pueblo de Gallegos no ha quedado plasmada sólo en las danzas. El lunes participó todo el pueblo en una simpática olimpiada: Los casados vencieron a los solteros en «socatira»; las solteras, inesperadamente, vencieron a las casadas, a pesar de que algunas huyeron de la báscula, y precisamente las pesos pluma. En «huevo-volea» algunas espectadoras se llevaron en pelo y ropa ingrediente de la tortilla.

Todos los juegos anunciados en el programa, se efectuaron felizmente no habiendo que lamentar más que la cojera del gallo, ocasionada por el primer zarpazo de los aversistas; también una contusión en fémur y nariz de una atleta casada, y un derribo por las orejas de una pareja burro-crosistas, a dos pasos de la meta.

Todas las firmas comerciales que aparecen en el programa, donaron en trofeos y en metálico premios a los ganadores, más de 15.000 pesetas. Y aquí viene otro gran detalle de Gallegos: Todos los ganadores, además de danzantes y comisión de las fiestas de agosto ofrecieron su dote para una estupenda y deliciosa caldereta y una chuletada a la brasa para todo participante.

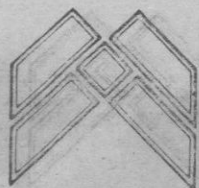
Gallegos, pueblo serrano, encavado en el bello paisaje de la Comunidad de Villa y Tierra de Pedraza, uno de los pueblos más jóvenes de la serranía segoviana, tiene grandes posibilidades de ofrecer algo más que folklore y simpatía.

ACCESORIOS LA UNION

No pida una batería

Avda. Fernández Ladreda, 16
Teléfonos 412611 y 413363
SEGOVIA

exija... TUDOR



Estilo y originalidad

en cortinajes y colchas de artesanía

ARRIBAS

decoradores - mueblistas

Dr. Pichardo, 6 (Bajada Canaleja)

Precios diferenciales para los excesos de consumo de ciertos productos petrolíferos

Madrid, 11.—Un real decreto, por el que se fijan precios diferenciales para los excesos de consumo de ciertos productos petrolíferos y se establecen medidas de control de rendimientos energéticos en industrias, aparece hoy en el «Boletín Oficial del Estado».

RECARGOS DEL 50 POR CIENTO

Según el citado decreto los suministros de fuel-oil y gasóleo tipo «C» para calefacciones en edificios y usos domésticos que excedan del 90 por ciento de las cantidades entregadas durante los últimos doce meses anteriores al 1 de octubre de 1976, se realizarán en el área del monopolio de petróleos con un recargo del 50 por ciento sobre el precio vigente para cada una de las calidades.

Esta medida afecta igualmente a los suministros energéticos de igual calidad para usos industriales.

Lo preceptuado anteriormente no será de aplicación a los centros hospitalarios y asistenciales ni al fuel-oil destinado a las centrales termoeléctricas.

Queda limitado exclusivamente el uso de gasóleo tipo «B» para motores de combustión interna, distintos de los de

automoción, estando prohibida su utilización como combustible de calderas a excepción de los usos agrícolas.

FUEL-OIL EN LA INDUSTRIA

Las centrales industriales cuyo proceso productivo requiera un consumo energético equivalente o superior a diez mil toneladas al año de fuel-oil deberán presentar, en el plazo máximo de cuatro meses, en las delegaciones provinciales del Ministerio de Industria correspondiente, un estudio sobre los sistemas de combustión y en general de consumo energético, con inclusión de los rendimientos térmicos actuales y propuesta de mejoras de las instalaciones que permitan reducir los consumos específicos de energía.

A las solicitudes de nuevas industrias o ampliaciones cuyo consumo de energía supere el equivalente a 6.000 toneladas al año de fuel-oil, se deberá acompañar un estudio específico sobre el empleo de energía, con detalle de los rendimientos para lo que las instalaciones están proyectadas y cantidades de energía necesarias para el proceso industrial, desglosadas por clases comerciales.—Cifra.

HA NACIDO «ALIANZA POPULAR»

Ofrece al país «una opción democrática y reformista»

Se ha dado a conocer la llamada «Alianza Popular» en la que aparecen como líderes seis exministros de Franco y que dio a conocer en la tarde del sábado a los medios de información un manifiesto en el que exponen su ideario político y electoral.

El manifiesto aparece firmado por los señores Fernández de la Mora, Fraga Iribarne, De la Fuente, López Rodó, Martínez Esteruelas, Tomás de Carranza y Silva Muñoz, que adoptaron, de común acuerdo, el orden alfabético para estampar su firma en el documento.

El nuevo grupo político, que ha tomado definitivamente el nombre de «Alianza Popular», adoptará en breve plazo la forma de federación, ya que, aunque Licio de la Fuente ha firmado a título personal, los restantes representan a Reforma Democrática, Grupo Regionalista, Unión del Pueblo Español, Unión Nacional Española, ANEPA y una parte.—no evaluable por ahora— de la escindida Unión Democrática Española (UDE).

Uno de los iniciadores de la fusión, Julio Iranzo, exgobernador de Cuenca y San Sebastián, ha sido designado como secretario ejecutivo del grupo, tras su activa participación en las conversaciones que han llevado al acuerdo final y después de manifestarse como hombre no ligado a ninguna de las tendencias o grupos que se integran en la alianza.

El propósito de los firmantes —según ellos mismos— es ofrecer al electorado una alternativa de gobierno que cubrirá el espectro de distintas tendencias, con el compromiso expreso de que cualquiera de ellos que, en su día, pudiera acceder al poder, contaría con el respaldo de todos los demás.

En el manifiesto, que consta de catorce puntos, afirman, entre otras cosas, que apoyarán la monarquía, clave de nuestras instituciones tradicionales y de las Leyes Fundamentales; apoyarán enérgicamente la seguridad y el orden; afirman la necesidad de una reforma constitucional y admiten el proceso abierto por el gobierno, oponiéndose a un periodo constituyente de carácter rupturista y defenderán a las clases medias y agricultores, así como a la familia y la moralidad pública. A continuación dicen: «De todo lo expuesto se deduce nuestro deseo de ofrecer al país una opción democrática y reformista. Tenemos la convicción de que se ha abierto una nueva etapa de la historia de España y estamos plenamente decididos a recorrerla con quienes quieran compartirla en justicia, paz, libertad y solidaridad».

POSIBLE CONSEJO DE MINISTROS ESTA SEMANA

Para enviar a las Cortes los presupuestos del Estado

El diario madrileño «Ya» publicó ayer el siguiente comentario en relación con la aprobación de los presupuestos del Estado:

«A diversos procuradores ha causado extrañeza que el Consejo de Ministros último no haya aprobado el proyecto de ley de presupuestos generales del Estado para 1977 y acordado su remisión a las Cortes.

El artículo 93, punto 1, del reglamento de las Cortes que tiene rango de ley, dice textualmente: «El proyecto de ley de presupuestos generales del Estado será enviado a la Presidencia de las Cortes antes del 15 de octubre del año anterior al comienzo del ejercicio económico en que haya de regir».

Se comentaba que, con el fin de cumplir con ese imperativo de la ley —a no ser que el Gobierno decida prorrogar los actuales presupuestos—, podría haber en la semana próxima un Consejo de Ministros.»

Protestas en Málaga por la suspensión del artículo 35

Málaga, 10.—Unos cien trabajadores de madera y corcho celebraron el sábado una asamblea en la Institución Sindical de Formación Profesional «Francisco Franco», bajo la presidencia del titular de la Unión de Trabajadores y Técnicos del Sindicato.

Por último se redactó una nota para remitirla a los medios informativos en la que se hace patente la protesta por la suspensión del artículo 35 de la ley de Relaciones Laborales.

Fin de la huelga de los urbanos, en Zaragoza

Zaragoza, 11.—Los trabajadores en los transportes urbanos de Zaragoza han decidido abandonar la postura de huelga que mantienen desde hace tres días, reintegrándose hoy a su ocupación habitual.

Esta tarde se celebró una reunión en la Delegación Provincial de Sindicatos entre representantes de la empresa y de los obreros, llegándose al acuerdo de conceder un aumento de 3.500 pesetas mensuales a los conductores y de una cantidad inferior a las demás categorías profesionales de la empresa, con la condición por parte de los trabajadores de reanudar el servicio hoy lunes.

Se ha acordado que también hoy mismo se procederá a la firma del correspondiente acuerdo entre ambas partes.—Cifra.

EN POCAS LINEAS

En un accidente de carretera han perecido el director general de Puertos y Señales Marítimas, don Sabas Marín García, y su esposa, doña Carmen Herrera Medilla de Marín. El turismo en el que viajaban, un Seat 1200, chocó con la parte trasera de un Pegaso, cuyos ocupantes, el conductor, don Félix Gamero Tejero, de 30 años, y un acompañante de sesenta, don José Cubero Merilla, perecieron también.

La joven Inmaculada Benito, de 22 años, de Zaragoza, acusada del delito de adulterio, ha sido absuelta por el Tribunal de la Audiencia que la juzgó. Había sido acusada por su esposo, Carmelo Caneiro, y el Tribunal ha considerado que tal delito no es imputable a la procesada. La acusación privada solicitaba cinco años de prisión menor y 50.000 pesetas. El juicio, celebrado a puerta cerrada, había despertado gran expectación, y motivó una carta firmada por más de un millar de personas, dirigida al Ministerio de Justicia, en la que se denunciaba la discriminación del delito de adulterio en el Código Penal entre el hombre y la mujer.

En la Semana Internacional de Barcelona, que se inauguró el pasado viernes, será presentada «Pantaleón y las visitadoras», realizada por Vargas Llosa, autor de la novela, en colaboración con José María Gutiérrez Santos. La película fue rodada en la República Dominicana y encabeza su reparto José Sacristín y Katy Jurado. José Sacristán será el protagonista de Rojo y Azul», película que prepara José Luis García, hasta ahora destacado guionista.

En menos de una semana —hoy se cumplen los ocho días de su inauguración oficial— se han matriculado 120 alumnos en la Escuela Nacional de Tauromaquia, que la Cooperativa de Toreros ha creado y montado en la Feria del Campo.

EL XVII Salón Nacional de la Moda en el Vestir va a celebrarse en Barcelona del 19 al 23 de febrero próximo, de acuerdo con la aprobación de la Comisaría de Ferias y Exposiciones, según se ha hecho público. Este certamen monográfico, decano de los de su estilo, agrupa las modalidades de confección exterior femenina, masculina y niño, prendas de lluvia, lencería, prendas deportivas, auxiliares, accesorios y complementos del vestir.

Obras de arte en la catedral

El sepulcro del obispo Idiáquez



bastante posterior a la fecha de su muerte, apoyándose en las características de su arquitectura. Sobre el propio sepulcro se asienta la figura del prelado, en actitud de oración y arrodillado sobre una almohadilla, reposando en el lado derecho la tiara episcopal. Dos heraldos angelicales, se llevan la mano extendida hacia el corazón en actitud mística.

Aunque la cronología de los obispos de Segovia parece ser fue un tanto deficiente en sus principios, que Colmenares en su celebrada Historia incluiría al final de la misma, don Antonio II Idiáquez y Manrique ocupó en orden correlativo el número 79, según la relación que transcribe en su «Compendio Histórico de Segovia», Ildefonso Rodríguez y Fernández, quien en el tomo III de dicha obra, página 96, afirma que habiendo sido propuesto para ocupar la diócesis vacante, hizo su entrada oficial en nuestra ciudad el día 28 de mayo de 1613. Este purpurado vino a sustituir a don Pedro (VIII) de Castro y Neró, que anteriormente fuera obispo de Lugo y después arzobispo de Valencia, prelado insigne que, por sus virtudes y caridad gozó de singulares afectos y estimación y que había dejado de existir en 1611.

El obispo que nos ocupa don Antonio Idiáquez Manrique, se había criado desde la infancia en nuestra ciudad, con su tío materno el canónigo don Antonio Mexía. Habiendo cursado los estudios eclesiásticos en Alcalá y Salamanca, y siendo luego doctor arcediano en Segovia y obispo de Ciudad Rodrigo, por espacio de dos años.

Durante los dos años y medio en que rigió nuestra diócesis, el prelado Idiáquez Manrique vivió la traslación de la Virgen de la Fuencisla a su nuevo santuario, cuya obra, iniciada con la colocación de la primera piedra por el obispo don Andrés Pacheco, en octubre de 1598, concluyó definitivamente en 1613, en cuya ocasión se celebraron lucidísimas fiestas en la ciudad, en septiembre de aquel memorable año.

También, durante su mandato, se produjo el incendio de la torre de la catedral, y los tejados de la misma, provocado por una terrible tempestad y a causa de una chispa eléctrica y que dio lugar, en 18 de septiembre de 1614, a sacar del templo todos los tesoros y objetos de culto, que fueron depositados en las casas de la plaza Mayor y devueltos pasado el peligro al siguiente día sin que llegase a faltar absolutamente ninguno, prueba de la gran honradez de los ciudadanos de entonces.

El día 17 de noviembre de 1615, a causa según parece de una grave afección de orina, dejaba de existir este obispo en nuestra ciudad, a la edad de cuarenta y dos años, dejando fundada para él y sus padres la capilla, la de San Antón, donde reposan sus restos bajo el cenotafio que hemos descrito brevemente.

Antonio GOMEZ SANTOS

Tal vez sea esto a modo de panteón uno de los motivos artísticos menos conocido de los segovianos. En nuestro primer templo, en la capilla de San Antón, la primera según se entra en el recinto a través de la Puerta de San Frutos, hay un estupendo sepulcro, que, según señala en su breve y documentada guía de la catedral, el canónigo don Dionisio Yubero, es del obispo don Antonio Idiáquez Manrique, fallecido en 1615.

Se sitúa a la izquierda del espléndido retablo churrigueresco. En el primer cuerpo o basamento, en su parte frontal y en el centro se atestigua tal pertenencia a través de una inscripción,

El doctor Yubero sospecha que su construcción fue

FIMMA 12

nuevas ideas de todo el mundo, nuevas máquinas, nuevas soluciones.

feria internacional de maquinaria para la madera

VALENCIA 18 AL 24 DE OCTUBRE 1976 (ESPAÑA)

TRABAJO PARA LA MUJER

Siguiendo por el camino de determinados trabajos en la marina mercante, administración, finanzas y carreras que implican una reducción del salario respecto al hombre.

Mujer - igualdad jurídica (y II)

Dos delitos (polémicos) niegan a la mujer la gestación voluntaria

La legislación laboral la subordina al hombre

Dos delitos —que son muy polémicos, no podemos dejar de mencionar— como son la concepción y el aborto en derecho de la mujer a la gestación voluntaria.

Curiosamente sólo la concepción femenina está penada, al estar prohibida información, uso y distribución de métodos anticonceptivos. En cambio, los preservativos masculinos esa limitación legal.

De la misma manera que practica el aborto puede ser castigada la ley. Pero es necesario señalar a este respecto y como la ley prevé las circunstancias de estos, parece que lo hace más en nombre de una llamada concepción de la honra y el honor, que el propio de defensa de la vida.

LLAMADACION

Es necesario, llegado el momento, hacer una llamada de atención sobre la realidad de la sociedad en que este estado de cosas leyes tienen vigor. A nadie se le oculta que las mujeres de escasos o nulos recursos económicos. Todo el mundo sabe que sólo las personas que tienen medios consiguen de hecho anticonceptivos que, llegado el caso, tienen la posibilidad de abortar en otro país lo que en el suyo está prohibido.

Y para terminar con el tema penal, vamos a hacer mención a un tema que es escabroso: la prostitución. En España, por la ley de 1956, la prostitución no existe. Su existencia está penada por la vigente ley de Peligrosidad Social. Tal decreto-ley lo único que consiguió fue el control sanitario y una cierta protección económica y la explotación por parte de ciertos individuos sobre las prostitutas.

Ninguna mujer puede vivir en la existencia de la prostitución, por cuanto que la dignidad de la persona humana. Aquí sólo cabe señalar los dos planes que existen en esta materia: el real y el legal.

DISCRIMINACION EN LOS TRABAJOS LABORALES

Particularmente grave es la discriminación de la mujer en lo que respecta a los trabajos laborales. Y nos quedaríamos cortos si no mencionáramos la discriminación en el terreno legislativo, si no dejáramos constancia de que la discriminación que existe en el mundo del trabajo que se sobrepasa con mucho lo establecido por la ley y que ya es bastante.

Concedemos tanta importancia a este aspecto jurídico, porque nos parece que la liberación total de la mujer pasa por el lugar, por una independencia económica. Y nos parece inútil señalar la estrecha relación que existe entre independencia económica y libertad.

La vigente legislación laboral es claramente desfavorable a la mujer. Parece tener un claro carácter de subordinación a la subordinación del hombre.

Remitiéndonos ya a algunos ejemplos concretos, el sentimiento pretendido por el legislador (a que aludimos al principio) es el de la técnica general de la legislación con respecto al Fuero del Trabajo de la mujer casada. El Estado (...) libertará a la mujer casada de los trabajos laborales de la fábrica. De igual manera el decreto de 1962 establece que la mujer alterará sus relaciones laborales al matrimonio.

Tan sentimiento de "protección" se ve una y otra vez contradicho en la legislación, como el de febrero de 1962, que establece que las empresas "... pueden adecuar la retribución de los trabajos tipificados en los trabajos tipificados en los que permite en salario respecto al hombre.

TRABAJO PARA LA MUJER

Siguiendo por el camino de determinados trabajos en la marina mercante, administración, finanzas y carreras que implican una reducción del salario respecto al hombre.

didada recae sobre los puestos dotados de las mayores responsabilidades y de pleno poder político y jurídico de la sociedad, a los que las mujeres tienen vedado el acceso.

Casualmente también, dicho "proteccionismo" no impide que la "débil" mujer efectúe los agotadores trabajos agrícolas, necesarios ante la escasa mano de obra masculina que existe en el campo (y aún en momentos y épocas en que no escaseaba tal mano de obra).

Lo mismo cabe decir de trabajos realizados en industrias de alta peligrosidad —como la química y la textil— donde la mayor parte de la mano de obra es femenina.

De la misma manera existen trabajos exclusivamente femeninos —nos referimos al de las empleadas de hogar— cuya situación precaria es de todos conocida.

NO ENCUENTRAN TRABAJO

Las dificultades que tiene la mujer para encontrar trabajo, sobre todo trabajos cualificados, se doblan para la mujer casada, obligándola así a permanecer en un trabajo monótono, duro, ingrato y "no remunerado": el trabajo doméstico. La incorporación de la mujer al trabajo extrahogareño parece evidentemente necesario, sin consideramos lo derrochador que resulta en el mundo de hoy dedicar la mitad de la inteligencia adulta a cuidar la casa.

Para satisfacción nuestra tenemos que mencionar aquí la ley de 8 de abril de Relaciones Laborales de este mismo año, en cuyo texto se hace mención expresa de la igualdad del derecho al trabajo para el hombre y la mujer, borrando así la serie de discriminaciones que padecía la mujer en este aspecto.

Después de todo lo dicho hasta aquí, es evidente el carácter que tiene la legislación en general —al menos en España, en países más civilizados la mujer no se halla en tan indignante situación jurídica— de considerar a la mujer como una menor de edad toda su vida, sin capacidad de obrar independientemente, sometida siempre a la protección y autoridad de un varón, padre primero, del marido después.

Pero resultaría éste un análisis bastante parcial —además incompleto— si considerásemos la discriminación de la mujer únicamente a la luz de la ley escrita. En este caso, al menos, la costumbre es bastante más inflexible que la ley. La situación, por tanto, de la mujer es mucho más opresora de hecho en la vida real, en la práctica de lo que la ley prevee.

Por todo lo dicho hasta aquí, nosotras como mujeres conscientes de tal situación, reclamamos la igualdad jurídica con el hombre. Pedimos que desaparezca la discriminación legal de la que es objeto la mujer.

A.S.E.M. (Asociación Segoviana para la Emancipación de la Mujer)

Distribuidor de estiércol AGRIC

- De 4 a 6 toneladas
- Tres velocidades
- Totalmente metálicos
- El más barato del mercado
- Facilidades hasta dos campañas

J. HORCAJO, S. A.

COMPRO

Finca rústica 800-1.000 Ha. apta transformar en ganadera, 200 Km. máximo Madrid.

Escribir a: M. B. BATRES. Puentelarra núm. 3. MADRID-31

DOMINGO DEPORTIVO



Una jugada del encuentro G. Segoviana-Boetticher



El gimnástico Emilio sacado en camilla del campo



El equipo juvenil de la Segoviana que ayer se presentó en El Peñascal



El equipo del Imperio, que ayer perdió en su debut ante el potentísimo Standard (FOTOS DE ANTONIO)

LEA VD. EL ADELANTADO



extranjero



extranjero



extranjero

LOS REYES DE ESPAÑA, EN SANTO DOMINGO

Santo Domingo, 11.—Los Reyes de España, don Juan Carlos I y doña Sofía, completarán hoy su breve estancia en la República Dominicana y viajarán a Colombia donde mañana celebrarán el día de la Hispanidad en la histórica localidad de Cartagena de Indias.

Los monarcas españoles llegaron a Santo Domingo ayer por la tarde (diez de la noche, hora española) siendo recibidos por el Presidente Joaquín Balaguer.

El programa de la visita, que no tiene el carácter oficial que tuvo el pasado junio, incluía una cena ofrecida por el jefe del Estado dominicano, en el Palacio Nacional, antes que don Juan Carlos y doña Sofía pernoctasen en la residencia del embajador español en Santo Domingo, Javier Oyarzún.

La jornada del lunes se iniciará en la capital Dominicana con una misa en la catedral de Santo Domingo a las 10,30 hora local (15,30 hora española).

Una hora después, los soberanos inaugurarán la avenida de España y el puente que lleva el nombre de Juan Carlos I, tendido sobre la autopista de las Américas. En este acto hablará el alcalde de Santo Domingo, Juan Rafael Estrella Rojas y el ministro español de Asuntos Exteriores Marcelino Oreja Aguirre.

A la una de la tarde (18,00, hora española) los Reyes de España volarán en el avión DC-8 «El Españolito» de Iberia a Barranquilla, Colombia, donde llegarán hora y media después.

Desde allí se trasladarán a Cartagena de Indias a bordo de un helicóptero para ser recibidos por el Presidente colombiano Alfonso López Michelsen.—Efe.

LA PRENSA ECUATORIANA

Quito, 11.—La visita a Colombia que los Reyes de España iniciarán hoy, es anunciada de forma destacada por los medios de comunicación en el Ecuador, poniendo de relieve que los soberanos celebrarán la festividad del 12 de octubre en tierras hispanoamericanas.

Haciéndose eco de despachos de prensa internacional, «El Universo» de Guayaquil subraya la visita a Cartagena y dice que se preparan «los más fastuosos desfiles y actos en honor de los huéspedes reales».

«El Comercio», de Quito, por su parte, recuerda que en su primer viaje a Hispanoamérica, hace unos meses, el Rey don Juan Carlos llevó a la República Dominicana el más sincero, respetuoso y esperanzador mensaje del pueblo español para todo el continente de habla hispana.

Ahora, en este segundo viaje, el Rey visitará Colombia durante cinco días, y colmará su deseo de dar una honda significación a la conmemoración del primer doce de octubre de su reinado, presenciando en estas tierras la celebración de la tradicional y entrañable fecha de la historia común entre España y los pueblos hispanoamericanos.—Efe.

Confirmada la sucesión de Mao en Hua Kuo-feng

Pekín, 10.—Hua Kuo-feng, primer ministro de la República Popular de China, ha sido designado como presidente del Buró Político del Comité Central del Partido Comunista y de la Comisión Militar del mismo comité. Con ello, Hua hereda todas las funciones políticas vacantes desde la muerte de Mao el 9 de septiembre tanto al frente del Partido como de las Fuerzas Armadas, cargo este último a través de la dirección de la citada comisión militar.

El nombramiento fue conocido, antes de que se confirmase de manera oficial mediante esquines colocados en las calles de Pekín, celebrando y apoyando su designación.

PANORAMICA



mundial

ITALIA: Se reconoce el secreto profesional a los periodistas.

Roma, 10.—Los periodistas italianos podrán hacer valer el «secreto profesional» para no revelar las fuentes de sus informaciones, según un decreto ley aprobado por el Gobierno y que próximamente será debatido por el parlamento.

Aldo Moro rechaza la presidencia de la D. C.

Roma, 10.—Aldo Moro fue elegido ayer presidente de la Democracia Cristiana, pero inmediatamente después de la elección anunció que no aceptaba el cargo.—Efe.

BELGICA: Continuidad de la coalición gubernamental.

Bélgica, 11.—El Partido Socialista belga alcanzó ayer algunas ventajas en ciudades industriales del sur, pero fracasó en su propósito de plantear un serio reto global al Gobierno del socialcristiano Leo Tindemans, según los resultados provisionales de 530 de los 596 municipios en los que se han desarrollado las elecciones. Por otra parte, han sufrido pérdidas en Bruselas y en Flandes.

Según ha declarado el ministro de Interior, los resultados de estas elecciones no afectarán para nada la continuidad de la actual coalición gubernamental.

La gran oportunidad de OCTUBRE

(Mes del AHORRO)

Una vivienda en Segovia, automóviles, viajes a Santiago de Compostela, Televisores en color, Lavaplatos, Lavadoras, Frigoríficos, Televisores portátiles, Cassettes, Juegos de maletas, Cuberterías de acero inoxidable, Tocabdiscos, Transistores, Máquinas de escribir.

CONSIGALO GRATIS en el gran sorteo que, para quienes ahorren en octubre, ha organizado la

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

(DE LA CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORROS)

Aquí, todos los DEPORTES

4-0. En diez minutos los azulgrana gimnásticos golearon al Boetticher

Emilio hubo de ser retirado del terreno tras un fuerte encontronazo con un delantero visitante

ALINEACIONES: S. D. G. Segoviana: Bellota; Susi, Emilio (Amador), Cerezo; Valeriano, Vegas; Cuéllar I (Juan Antonio), Diego, Cuéllar II, Minguela y Rodero.

S. R. Boetticher: Mozo; Alfredo, Nevado, Sirvent; Soto, Nico; Gonzalo, Porras, Carmona, Cerdá y Larri.

ARBITRO: Dirigió el encuentro el señor Según Gra-cia. La labor que realizó ayer fue buena. Estuvo encima de la jugada siempre. Permitió la dureza hasta límites tolerables. Dejó jugar libremente a unos y otros y cuando las cosas empezaron a discurrir por caminos distintos al deporte, mostró las tarjetas amarillas a quienes se las merecían. El encuentro era difícil de dirigir y él supo hacerlo con tacto. Buena labor la suya, repito, y me alegro de poder señalarlo, ya que está uno cansado de lo contrario.

GOLES: 1-0. Minuto 51. Rechace de la defensa, que aprovecha Rodero para, sin parar, lanzar un disparo raso y cruzado que no puede atajar Mozo.

2-0. Minuto 79. Excelente jugada entre Cerezo, Minguela y Diego, que termina con un gran lanzamiento de éste y el balón en la red.

3-0. Minuto 80. Vegas centra desde el extremo y en el centro del área pequeña Cuéllar remata de cabeza imparable. Mozo ni se mueve.

4-0. Minuto 89. Mozo rechaza un balón sobre su portería, recoge Minguela que centra y Amador, bajo los palos, marca a placer.

INCIDENCIAS: Primer encuentro de la competición ligera que se juega en El Peñascal. Por aquello de no coincidir con el de la "tele" da comienzo a las doce y media de la mañana. Tiempo desapacible con viento racheado que deslució en muchos momentos el juego realizado. Buena entrada. Algunos de los jugadores visitantes, por aquello del frío, se pusieron dos elásticas para jugar el encuentro. En el minuto 43 de la primera mitad chocan en el aire Emilio y Cerdá. El capitán gimnástico cae al suelo sangrando y sale del campo en camilla. El médico del club nos diría posteriormente que sufría dos cortes profundos en la parte interior de ambos labios. El jugador abandonaría por su propio pie el terreno, para marchar a la clínica, donde recibió varios puntos de sutura. Cerdá salió ileso del encontronazo. A lo largo del encuentro hubo tarjetas de amonestación para Soto y Nevado por los visitantes y Rodero y Cerezo por los de casa, todas en la segunda mitad. Seis saques de esquina lanzaron los segovianos y dos los madrileños.

SOBRARON 80 MINUTOS

A cualquier espectador que le hubiesen preguntado quién sería el equipo que iba a ganar el encuentro una vez jugada la primera parte, le habrían puesto en un aprieto, pues las cosas no estaban nada de claras ni en esos momentos ni en muchos minutos de la segunda mitad.

El Boetticher, como casi siempre, ha preparado un equipo de hombres fuertes, con talla atlética, bien preparados físicamente, sin embargo, adolecen totalmente de mordiente, no saben dónde está la portería. Y de esta forma su dominio de la primera mitad ha sido ficticio, puesto que no han logrado nada positivo de cara al marcador. Sin embargo hay que reconocer que acudir a un campo ajeno y jugar con un sistema de cuatros-cuatro, no todos los equipos pueden hacerlo y los madrileños lo hicieron basándose en esa fuerza física de la que anteriormente hablábamos. Frente a esta forma de estar sobre el terreno el diezmando conjunto azulgrana (diezmado por lesiones, expulsiones y amonestaciones), ponía en juego, nunca mejor dicho, el esfuerzo y las ganas de ganar el encuentro. Durante 80 minutos la tónica del partido fue la de los sustos. Susto para Mozo ante la presencia en solitario de Cuéllar I que no acertó a rematar, y susto de Bellota cuando

Cerdá estuvo a punto de introducir el esférico en su portería. Sin embargo el juego se realizaba más en el centro del terreno que en las áreas. En parte porque los extremos locales, Rodero y Cuéllar I, que no son tales, no movían el balón por su zona con la soltura necesaria que pudiera inquietar a los "buenos mozos" de la defensa visitante. Todo ello iba en detrimento de la falta de apoyo que existía en la línea de medios, puesto que no hay que olvidar que tanto Valeriano como Vegas son más defensa que ataque, y de esta forma era solamente Diego el que luchaba en esa zona, teniendo, además, el marcaje férreo del capitán visitante Nico. A través de lo que llevamos dicho, alguien se puede preguntar, ¿y cómo fue posible la goleada?, y yo podría contestar que todavía no lo sé. Puesto que a diez minutos de concluir un encuentro, no es comprensible que un conjunto de las características que ya hemos hecho mención anteriormente, se venga abajo y se deje marcar de una forma absurda tres de los cuatro goles. Y aún puedo decir que si al encuentro le dan unos minutos más de duración la goleada pudiera haber sido de escándalo. Tal era el desconcierto existente en las filas del Boetticher, y tal era el aplomo, entusiasmo y buen juego, en esos minutos, en las filas azulgrana. Esta es la única explicación que yo puedo dar a los lectores. El encuentro ha tenido ochenta minutos que, pese al esfuerzo de los jugadores, todos, han sido anodinos, incluso con pitos de los aficionados en muchos momentos. Sin embargo el marcador ha ofrecido una cara tan extraordinaria a los locales en los últimos minutos, que ha tenido la virtud de dejar satisfecho al aficionado.

En justicia no se puede decir que el Boetticher mereciera tan severa derrota; por el contrario, tampoco sería justo decir que hubiera merecido la victoria, ya que sin lanzar balones a la portería no se pueden meter goles, y su juego adoleció de ese apartado.

A la hora de los destacados tenemos que hablar de Susi, con una regularidad que merece la pena resaltar; Vegas, que se multiplicó para cerrar huecos cuando faltó Emilio; Cerezo, que con sus carreras a lo largo de la banda fraguó la derrota del equipo visitante, y el bullido juego de dos jóvenes: Cuéllar II y Amador.

Por los madrileños nos gustó su extremo derecho Gonzalo, muy hábil con el balón; el capitán Nico, que pese a sus marrullerías, hizo un buen marcaje a Diego; el defensa central Soto, que cubre una gran zona del campo, y el interior derecho Porras.

Total, cuatro a cero que pueden significar una buena dosis de esperanza en espera del rival del próximo domingo en El Peñascal: el Conquense.

J. M.^a



Agencia Matrimonial EL PORVENIR

Una agencia moderna y joven para solucionar el triste problema de soledad. 20 sucursales a vuestro servicio en toda España. Presentación de su cónyuge en la misma semana de su inscripción.

Os esperan en nuestra agencia: Abogados, médicos, ingenieros, funcionarios, oficinistas, agricultores, albañiles, dependientes, empleadas de hogar, diplomáticos y todas las clases sociales, de 20 a 80 años.

Presentación inmediata de su cónyuge

MADRID - Calle de la Montera, 34 - Teléfono 221 87 77.
Sucursales en: Barcelona - Bilbao - Gijón - Lérida - P. Mallorca - Valencia - Valladolid - Vigo - Zaragoza

PELOTA

Victorias segovianas en semifinales juveniles

Los primeros encuentros jugados por los representantes segovianos en la fase final del campeonato nacional de juveniles, que se juega en Soria, han resultado sendos éxitos.

En la semifinal de mano, León venció a Teruel por 22-15 y Segovia a Almería por 22-7. Mañana jugarán la final León y Segovia.

En pala corta, Burgos derrotó a Cuenca por 40-20 y Segovia a Cádiz, por 40-22. Esta tarde se enfrentan en la final Burgos y Segovia. Por el momento, los segovianos son subcampeones en ambas modalidades.

A ver si hay suerte en las finales.

En paleta, Burgos venció a Teruel por 35-30 y Salamanca perdió con Valencia por 29-35.

Resultados

PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

Manchego, 1; Alcorcón, 0.
Conquense, 1; Sonseca, 0.
Real Madrid, 2; Toledo, 2.
San Fernando, 3; Ciempozuelos, 2.
Segoviana, 4; Boetticher, 0.
Talavera, 1; Arganda, 5.
At. Madrileño, 1; Urbis, 2.
Alcalá, 1; Leganés, 2.
Rayo Vallecano, 2; C. Moscardó, 0.

SEGUNDA REGIONAL (GRUPO TERCERO)

Navalcarnero, 3; Villa del Prado, 3.
Santa Bárbara-At Cercedilla (se juega mañana martes).
R. P. Avila, 2; Cebrereña, 0.
Asland, 2; Azuqueca, 1.
Marchamao, 0; El Tiemblo, 0.
Arenas, 3; Sigüenza, 0.
Torpedo 66, 3; Collado Villalba, 0.

Burgohondo, 1; Parla, 3.
Tarancón, 1; El Escorial, 0.
San José Obrero, 3; C. D. Acueducto, 2.

Academia Studio

Graduado Escolar y BUP.
Plaza Salvador, 8.
Teléfonos 414816 y 421071.

Si vd. desea vender su piso, local, finca, parcela, casa vieja o solar, rápidamente y en las mejores condiciones acuda a **MIGUEL TOVAR**. Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Teléfono 4148 81

Aquí, todos los DEPORTES

POR 3-2 PERDIO EL ACUEDUCTO ANTE EL SAN JOSE OBRERO

Parcial actuación del árbitro, con expulsión de Marcos y retirada de ficha al entrenador segoviano

Cinco horas duró el viaje de los jugadores del Acueducto a Cuenca; cinco horas bajo la lluvia, con la que también se jugó el encuentro, aunque el terreno de juego estaba en buenas condiciones; un poco corto el campo. Hubo pocos espectadores, pero muy correctos, como asimismo lo fueron los jugadores de los dos equipos, y sólo el árbitro fue el que se empeñó en estropear la cosa, pues tuvo una actuación totalmente parcial a favor de los conquenses, ante la sorpresa de los mismos jugadores locales y del público. El señor Muñoz Donoso expulsó al segoviano Marcos al iniciarse el segundo tiempo, y amonestó a Pinillos por una reclamación que le hizo; asimismo amonestó al conense Valverde. Finalizado el encuentro, en el vestuario exigió al entrenador segoviano, Mariano Castrillo, la entrega de la ficha, alegando que había sido insultado por él.

Estuvieron equilibradas las fuerzas en la primera mitad. Los dos equipos jugaron con mucho entusiasmo y total entrega, produciéndose un solo gol, a favor de los segovianos precisamente. Fue en el minuto 31 cuando Ayuso pasó a Marcos, éste a Pinillos, y este jugador logró un disparo que llevó el balón al fondo de la red.

En la continuación al producirse la expulsión de Marcos, el entrenador segoviano tuvo que hacer algunos cambios; así, colocó a Herrero para vigilar al delantero centro encargándose el segoviano de cubrir, además, todo lo ancho del campo, en cuya labor realizó una tarea excelente; Bermejo pasó a la media con Felipe y Manolo y en punta quedaron Ayuso, Pinillos y Calvo, que había sustituido a Blanco.

A los diez minutos el San José Obrero establece el empate y el equipo se crece, ayudado por el árbitro que no deja aproximarse a los segovianos al área rival. Apenas pasada la media hora de juego, vuelve a marcar el San José y en el minuto 40, el árbitro señala una falta contra el meta segoviano Del Oso, alegando que ha sacado mal; la falta es un tiro directo dentro del área, y la pelota va a la red, marcando así los conquenses su tercer gol. El Acueducto, en este punto, se encoragina y, contra viento y marea, vuelve a la carga, por lo que a un minuto del final, Felipe cortó distan-

cias, estableciendo el definitivo 3 a 2. Y a punto estuvieron los segovianos de, seguidamente, marcar otra vez; habría sido el empate un resultado más justo. Pero...

A. P.

AUTOMOVILISMO

Pablo Sousa, vencedor en el Rallye de Avila

Otro nuevo éxito del piloto Pablo de Sousa, que anota un triunfo más en su carrera ascendente. Le ha conseguido en el difícil rallye de Avila, con motivo de las fiestas de Santa Teresa. El trazado era el habitual en aquella provincia hermana para pruebas de este tipo, por El Tiemblo, Cebrenos, etc.; un trazado bastante sinuoso que, además, estaba peligroso por causa de la lluvia, que no dejó de caer durante toda la prueba. Esta tuvo tres etapas; en la primera de ellas, el piloto segoviano no quiso forzar la marcha, aunque corrió con una gran regularidad; luego, a medida que se iban clarificando posiciones, Pablo de Sousa sacó a su coche el máximo rendimiento y, con una conducción hábil, equilibrada, midiendo con cuidado las características del circuito y sus posibilidades, Sousa fue sumando puntos en los distintos controles, alzándose finalmente claro vencedor en la competición. De la dificultad de la misma da muestra el hecho de que en los 500 kilómetros se produjeron cerca de treinta accidentes entre los participantes.

En segundo lugar se clasificó el madrileño Ignacio rueda, hijo de padre segoviano.

Campeonato Nacional de Juveniles

Venció por 2-1 la Gimnástica Segoviana al Guadalajara

Encuentro distraído el jugado ayer en El Peñasal entre el Guadalajara y la G. Segoviana para el Campeonato Nacional de juveniles. Y victoria justa de los locales, que pudo ser mayor, porque los azulgrana, sobre todo en la primera parte, realizaron un buen fútbol, aunque en la segunda decayeron algo. Sus rivales se esforzaron por estar a su altura, pero no pudieron lograrlo nunca y el gol que consiguieron fue prácticamente en el único ataque a fondo que efectuaron contra la meta segoviana. Por ello el resultado no refleja con claridad la superioridad de los gimnásticos.

A pesar de jugarse peor en la segunda parte, como decimos, fue en la que se consiguieron los goles. El primero, a los 8 minutos, lo marcó Minguela y a los 15 se produjo el empate, obra de Javi, el mejor jugador de los visitantes.

Luego, a los 23 minutos, un formidable disparo de Minguela, desde fuera del área, clavó el balón en la red, dando la victoria a los gimnásticos.

Arbitró el señor Giraldo de Frutos, bien; le auxiliaron en

las bandas los señores Pérez-Rodríguez y Navarro. Velasco. Alineó así a los equipos:

Guadalajara: Lezama; Mena, Valentín, Prieto; Lucio, Ladis; Lucas, Toni, Mesa, Javi y Guillermo. A los 11 minutos del segundo tiempo, Angel por Guillermo.

G. Segoviana: Mate; Meleiro, Antonio, Frías; Pablo, Minguela; Luis, Mazariás, José Luis, Ricardo, Tomás. En la segunda mitad, a los 21 minutos Josito sustituye a Mazariás y a los 32, Poli a Ricardo.—M. P.

CLASIFICACION

	J	G	E	P	F	C	P
Leganés	2	2	0	0	4	1	4
Arganda	2	2	0	0	7	2	4
Toledo	2	1	1	0	4	3	3
Urbis	2	1	1	0	3	2	3
Alcorcón	2	1	0	1	2	1	2
Segoviana	2	1	0	1	6	3	2
Sonseca	2	1	0	1	3	3	2
Manchego	2	1	0	1	2	2	2
Rayo V.	2	1	0	1	2	2	2
Alcalá	2	1	0	1	2	2	2
S. Fernán	2	1	0	1	4	4	2
R. Madrid	2	0	2	0	3	3	2
Conquense	2	1	0	1	1	2	2
Moscaldó	2	1	0	1	1	2	2
Boetticher	2	1	0	1	1	4	2
Cienpuezo	2	0	0	2	2	4	0
At. Madri.	2	0	0	2	1	3	0
Talavera	2	0	0	2	1	6	0

FRONTENIS

Nueve clasificados para la segunda eliminatoria en el torneo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Se iniciaron el sábado, en el frontón "Rocio", de La Lastrilla, los encuentros de frontenis correspondientes al torneo organizado por EL ADELANTADO DE SEGOVIA con motivo de conmemorar el 75 aniversario de su fundación. Sopló el viento, tanto el sábado como ayer, lo que edificó el juego, obligando a un mayor esfuerzo de los participantes.

Hubo algunos que jugaron ya los dos encuentros eliminatorios y otros solamente uno. Los resultados han sido los siguientes:

JUGADOS LOS DOS PARTIDOS

Abilio Sanz Velasco gana a Enrique Camiruaga de Diego por 22-10 y 22-19.

Luis Alfredo Moreno Casado pierde con Manuel Flechoso Matellán por 15-22 y gana por 22-13.

Miguel García Martín gana a Antonio Agraz Mayor por 22-12 y 22-6.

Francisco González Arranz vence a José Manuel Guadilla Arenal por 22-7 y 22-5.

Andrés Matesanz Sanz gana a Antonio García Berzal por 22-3 y 22-11.

Juan de Pablos Ayuso vence a Antonio Sánchez Sáinz por 22-5 y 22-11.

Gregorio Plaza Matesanz vence a Francisco Velasco Mínguez por 22-10 y 22-8.

JUGADO UN PARTIDO

Bernardino Tierno Benavente gana a Antonio Vaquero Contreras por 22-19.

Marcos Trapero a José Esteban Martín por 22-13.

José Antonio García Prieto a Javier Aragonés Llorente por 22-13.

Pedro González Torices gana a Carlos Guijarro Marugán por 22-12.

Rufino Martín Garrido a Mariano López García, por 22-13.

Miguel Ángel Moreno Casado a Segundo Sanz Velasco por 22-10.

José Gallego Vicente a Leovigildo Rivas, por 22-7.

CLASIFICADOS

Se han clasificado ya para la siguiente eliminatoria: Abilio Sanz Velasco, Luis Alfredo Moreno Casado, Miguel García Martín, Francisco González Arranz, Andrés Matesanz Sanz, Juan de Pablos Ayuso, Gregorio Plaza Matesanz, José Luis Bravo Hernández y Eulalio Moreno, estos dos últimos por haberse retirado sus respectivos rivales.

Los participantes, ante la atención del propietario del frontón, que cede gratuitamente todas las instalaciones, han acordado efectuar entre ellos una pequeña aportación para destinarla al cuidado del frontón, que se entregará al propietario del mismo.

EL C. D. CUELLAR RECIBIRA MAÑANA AL GUARDO

En Cuéllar habrá mañana partido, porque en este grupo de la Primera Regional Preferente Oeste la jornada no se celebró ayer, sino que será mañana, fiesta del Pilar. Los cuellaranos recibirán la visita del Guardo, equipo que les aventaja en un punto, por lo que ambos clubs echarán todo el resto en este partido, a fin de alzarse con el triunfo y los dos puntos en litigio. El encuentro, pues, se presenta muy competido, aunque cabe confiar en la victoria del Cuéllar.

Por un gol a cero (de penalty), venció la selección española a la yugoslava, en Sevilla

Muchos apuros pasó ayer la selección nacional española, ante la de Yugoslavia. El encuentro se jugó en el estadio Sánchez Pizjuán, de Sevilla, con sólo media entrada, aunque los espectadores asistentes fueron incansables, especialmente en la segunda parte del encuentro, animando a la selección.

Tuvieron los españoles no pocos errores, y la ingenuidad, en muchas ocasiones, de caer en la trampa tendida por los yugoslavos, que con un equipo fuerte, sólido, opusieron una tenaz resistencia y, diríamos, en buena parte del encuentro fueron los «directores de orquesta». Por supuesto, varios momentos de buen juego español parecían asegurar que todo llegaría a buen término, pero enseguida se ensombrecía el panorama en tales instantes porque, precisamente cuando mejor jugaban los muchachos de Kubal, los yugoslavos se acercaban más peligrosamente a la meta española en la que Miguel Ángel tuvo una soberbia actuación; quizá pueda decirse que una gran parte de la derrota yugoslava la tenga el meta madridista, pues paró algunos fenomenales disparos que llevaban toda la marca de gol. Junto a Miguel Ángel podría citarse a Cortabarría, Capón, Miguéli, Camacho y Rojo I. Por los yugoslavos, Peruzovic y Jerkovic los más destacados.

El gol se produjo en el minuto 86. Dentro del área, Bogicevic zancadillea a Juanito, por lo que se marca el lógico penalty. Le lanza Pirri, raso, esquinado, y marca.

El árbitro húngaro, Palotai, realizó una labor que puede considerarse equilibrada. No hubo duda alguna en castigar con penalty la falta yugoslava a la que va se ha aludido. Alieneó así a los equipos:

España: Miguel Ángel, Capón, Cortabarría, Camacho, Miguéli, Pirri, Quiñi, Villar, Santillana, Del Bosque (minuto veintiocho, Juanito), Churruca (minuto sesenta, Rojo).

Yugoslavia: Svilar, Muzinic, Hadziavdic, Peruzovic, Katalinski, Bogicevic, Zungul (minuto sesenta y siete, Djordjevic), Oblak, Popidova, Jerkovic, Surjak.

Churruca (minuto sesenta, Rojo).

Yugoslavia: Svilar, Muzinic, Hadziavdic, Peruzovic, Katalinski, Bogicevic, Zungul (minuto sesenta y siete, Djordjevic), Oblak, Popidova, Jerkovic, Surjak.

PERDIERON LOS SUB-21 POR 4-1

Zagreb.—Por cuatro goles a uno venció la selección Sub-21 de Yugoslavia a la de España, en partido del torneo de la UEFA, disputado esta tarde en el estadio del Dinamo de Zagreb, ante unos doce mil aficionados.

El primer tiempo finalizó con 3-0.

Arbitró el italiano Serafini, con jueces de línea de la misma nacionalidad. Imparcial. Sacó tarjeta a los españoles Botubol y Gómez.

Yugoslavia: Stojanovich; Vikovich, Stoikovich, Bogdan; Obradovich, Bonsjak; Krani-

car, Pavkovic, Kovasevich, Precazi (Janecic) y Scerbogovi.

España: Paco; Sanjosé, Botubol, Navajas; Pérez García; Marcelino; Gómez (Carnito), Barrero, Juanito, Sartrústegui y López Úfarte (Diez).

Victoria clara de la joven selección Yugoslavia, que fue superior a la española tanto en técnica como en preparación física. Su dominio, salvo en los diez primeros minutos de cada tiempo, fue completo y aún pudo haber conseguido más goles. Ante un rival que le aventajó en todos los terrenos casi siempre, los jugadores españoles tuvieron una actuación mediocre.

superior a la española tanto en técnica como en preparación física. Su dominio, salvo en los diez primeros minutos de cada tiempo, fue completo y aún pudo haber conseguido más goles. Ante un rival que le aventajó en todos los terrenos casi siempre, los jugadores españoles tuvieron una actuación mediocre.

¿Quiere triunfar rápidamente en el campo de la informática?

Hágase PROGRAMADOR EN SU PROPIA CIUDAD PIAM, S. A.

Autonización Ministerial núm. 103 (Grupo I)

Grupos reducidos - Abierta matrícula

FRANCISCO NAVACERRADA, 22 MADRID-28

(Ruego me faciliten información y test)

Nombre

Apellidos

Domicilio

Población

Provincia

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
23401	.. 22.000	23402	.. 20.000	23403	.. 20.000	23404	.. 20.000	23405	.. 20.000	23406	.. 20.000	23407	.. 20.000	23408	.. 20.000	23409	.. 20.000	23410	.. 22.000
23411	.. 22.000	23412	.. 20.000	23413	.. 20.000	23414	.. 20.000	23415	.. 20.000	23416	.. 20.000	23417	.. 20.000	23418	.. 20.000	23419	.. 20.000	23420	.. 22.000
23421	.. 22.000	23422	.. 20.000	23423	.. 20.000	23424	.. 20.000	23425	.. 20.000	23426	.. 20.000	23427	.. 20.000	23428	.. 20.000	23429	.. 20.000	23430	.. 22.000
23431	.. 22.000	23432	.. 40.000	23433	.. 20.000	23434	.. 20.000	23435	.. 20.000	23436	.. 20.000	23437	.. 20.000	23438	.. 20.000	23439	.. 20.000	23440	.. 213.000
23441	.. 2.002.000	23442	.. 211.000	23443	.. 20.000	23444	.. 20.000	23445	.. 20.000	23446	.. 20.000	23447	.. 20.000	23448	.. 20.000	23449	.. 20.000	23450	.. 22.000
23451	.. 22.000	23452	.. 20.000	23453	.. 20.000	23454	.. 20.000	23455	.. 20.000	23456	.. 20.000	23457	.. 20.000	23458	.. 20.000	23459	.. 20.000	23460	.. 22.000
23461	.. 22.000	23462	.. 20.000	23463	.. 20.000	23464	.. 20.000	23465	.. 20.000	23466	.. 20.000	23467	.. 20.000	23468	.. 20.000	23469	.. 20.000	23470	.. 42.000
23471	.. 22.000	23472	.. 20.000	23473	.. 20.000	23474	.. 20.000	23475	.. 20.000	23476	.. 20.000	23477	.. 20.000	23478	.. 20.000	23479	.. 20.000	23480	.. 22.000
23481	.. 22.000	23482	.. 20.000	23483	.. 20.000	23484	.. 20.000	23485	.. 20.000	23486	.. 20.000	23487	.. 20.000	23488	.. 20.000	23489	.. 20.000	23490	.. 22.000
23491	.. 22.000	23492	.. 20.000	23493	.. 20.000	23494	.. 20.000	23495	.. 20.000	23496	.. 20.000	23497	.. 20.000	23498	.. 20.000	23499	.. 20.000	23500	.. 22.000
27301	.. 22.000	27302	.. 20.000	27303	.. 20.000	27304	.. 20.000	27305	.. 40.000	27306	.. 20.000	27307	.. 20.000	27308	.. 20.000	27309	.. 20.000	27310	.. 22.000
27311	.. 22.000	27312	.. 20.000	27313	.. 20.000	27314	.. 20.000	27315	.. 20.000	27316	.. 20.000	27317	.. 20.000	27318	.. 20.000	27319	.. 20.000	27320	.. 22.000
27321	.. 22.000	27322	.. 20.000	27323	.. 20.000	27324	.. 20.000	27325	.. 20.000	27326	.. 20.000	27327	.. 20.000	27328	.. 20.000	27329	.. 20.000	27330	.. 22.000
27331	.. 22.000	27332	.. 20.000	27333	.. 20.000	27334	.. 20.000	27335	.. 20.000	27336	.. 20.000	27337	.. 20.000	27338	.. 20.000	27339	.. 20.000	27340	.. 22.000
27341	.. 22.000	27342	.. 20.000	27343	.. 20.000	27344	.. 20.000	27345	.. 20.000	27346	.. 20.000	27347	.. 20.000	27348	.. 20.000	27349	.. 20.000	27350	.. 22.000
27351	.. 22.000	27352	.. 20.000	27353	.. 20.000	27354	.. 20.000	27355	.. 20.000	27356	.. 20.000	27357	.. 20.000	27358	.. 20.000	27359	.. 20.000	27360	.. 22.000
27361	.. 22.000	27362	.. 20.000	27363	.. 20.000	27364	.. 20.000	27365	.. 20.000	27366	.. 20.000	27367	.. 20.000	27368	.. 20.000	27369	.. 20.000	27370	.. 15.000.000
27371	.. 572.000	27372	.. 20.000	27373	.. 20.000	27374	.. 20.000	27375	.. 20.000	27376	.. 20.000	27377	.. 20.000	27378	.. 20.000	27379	.. 20.000	27380	.. 22.000
27381	.. 22.000	27382	.. 20.000	27383	.. 20.000	27384	.. 20.000	27385	.. 20.000	27386	.. 20.000	27387	.. 20.000	27388	.. 20.000	27389	.. 20.000	27390	.. 22.000
27391	.. 22.000	27392	.. 20.000	27393	.. 20.000	27394	.. 20.000	27395	.. 20.000	27396	.. 20.000	27397	.. 20.000	27398	.. 20.000	27399	.. 20.000	27400	.. 22.000
46501	.. 22.000	46502	.. 20.000	46503	.. 20.000	46504	.. 20.000	46505	.. 20.000	46506	.. 20.000	46507	.. 20.000	46508	.. 20.000	46509	.. 20.000	46510	.. 22.000
46511	.. 22.000	46512	.. 20.000	46513	.. 20.000	46514	.. 20.000	46515	.. 20.000	46516	.. 20.000	46517	.. 20.000	46518	.. 20.000	46519	.. 20.000	46520	.. 22.000
46521	.. 22.000	46522	.. 20.000	46523	.. 20.000	46524	.. 20.000	46525	.. 20.000	46526	.. 20.000	46527	.. 20.000	46528	.. 320.000	46529	.. 5.000.000	46530	.. 322.000
46531	.. 22.000	46532	.. 20.000	46533	.. 20.000	46534	.. 20.000	46535	.. 20.000	46536	.. 20.000	46537	.. 20.000	46538	.. 20.000	46539	.. 20.000	46540	.. 22.000
46541	.. 22.000	46542	.. 20.000	46543	.. 20.000	46544	.. 20.000	46545	.. 20.000	46546	.. 20.000	46547	.. 20.000	46548	.. 20.000	46549	.. 20.000	46550	.. 22.000
46551	.. 22.000	46552	.. 20.000	46553	.. 20.000	46554	.. 20.000	46555	.. 20.000	46556	.. 20.000	46557	.. 20.000	46558	.. 20.000	46559	.. 20.000	46560	.. 22.000
46561	.. 22.000	46562	.. 20.000	46563	.. 20.000	46564	.. 20.000	46565	.. 20.000	46566	.. 20.000	46567	.. 20.000	46568	.. 20.000	46569	.. 20.000	46570	.. 42.000
46571	.. 22.000	46572	.. 20.000	46573	.. 20.000	46574	.. 20.000	46575	.. 20.000	46576	.. 20.000	46577	.. 20.000	46578	.. 20.000	46579	.. 20.000	46580	.. 22.000
46581	.. 22.000	46582	.. 20.000	46583	.. 20.000	46584	.. 20.000	46585	.. 20.000	46586	.. 20.000	46587	.. 20.000	46588	.. 20.000	46589	.. 20.000	46590	.. 22.000
46591	.. 22.000	46592	.. 20.000	46593	.. 20.000	46594	.. 20.000	46595	.. 20.000	46596	.. 20.000	46597	.. 20.000	46598	.. 20.000	46599	.. 20.000	46600	.. 22.000

LOS LUNES MUSICALES

El Segundo Programa de Radio Nacional de España pondrá en antena el lunes 11 de octubre su habitual emisión «Lunes Musicales de Radio Nacional».

Como en anteriores semanas cabe destacar el carácter monográfico de esta emisión de tan conocida solera. En la actual ocasión el tema sobre el que se centra la programación tiene un objetivo igualmente concreto; la canción en el Renacimiento. Entre los varios autores que en esta oportunidad son interpretados, destacan, Gesualdo, Morley, y otros.

Igualmente debe destacarse de esta emisión de que venimos hablando, será en este lunes, una transmisión desde la Sociedad Filarmónica de Bilbao. Actúa el conjunto «Scholars», que ha logrado una singular perfección formal en estos temas especializados y no altamente frecuentes.

Como se ha dicho al principio, esta transmisión se hará por el Segundo Programa, el lunes 11 de octubre. Hora, las 23,00.—P.

Registro civil

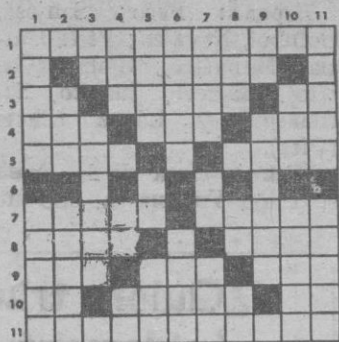
7 nacimientos,
1 defunción,
2 matrimonios

Nacimientos: María Soledad Herreno y Martín, hija de Francisco y de María Soledad; Iván Federico García y Rodríguez, de Federico y María del Carmen; David López y Pérez, de José María y María Teresa; Francisco Javier Manso y García, de Mariano y Concepción; Jesús Manuel de Pablos y Gómez, de Pedro y Justina; Enrique González y Bartolomé, de Alberto y María Fuencisla; Nuria Gómez y Calvo, de Clemencio y Abilia.

Defunciones: María Francisca García López, de 79 años.

Matrimonios: Victorio Giménez y García con Fátima Peñalver y Martín; Juan Luis Chicaño y Garrido con María Luisa Fuentetaja y Bartolomé.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1: Tangente del complemento de un ángulo o de un arco (Pl).—2: Quererlos.—3: Símbolo del gallo, Alabe con exceso o sin motivo. Al revés, pronombre personal.—4: Adverbio de modo. Liga. Conjunción distributiva.—5: Bucle. Manera de nadar caracterizada porque el nadador sólo saca la cabeza del agua para respirar y avanza con el cuerpo de costado moviendo alternativamente los brazos.—7: Perciba la cantidad que otro le debe. Parte de una escalera comprendida entre dos mesetas.—8: Marchitar. Del verbo ir.—9: Toma. Deseo ardiente. Labre.—10: Símbolo del radio. Existirás. Interjección poco usual con que se llama a los perros.—11: Refinería de petróleo de Murcia.

VERTICALES: 1: Privar de la visión. Cama ligera para un solo durmiente.—2: Adverbio de modo. Diriges los ojos a determinada parte mirando

atentamente.—3: Ellevaban una cosa tirando de la cuerda a la que está sujeta.—4: Dueña. Consonante repetida. Voz para detener a las caballerías.—5: Ninguna cosa. Preposición. Al revés, período de tiempo.—6: Caverna. Al revés, sustancia viscosa de color oscuro obtenida destilando al fuego la madera de varios árboles coníferos.—7: Pronombre personal. Conjunción latina. Entregar.—8: Patriarca hebreo. Al revés, acudir. Reflexivo.—9: Consonantes. Adornaba.—10: Carta de la baraja. Mamífero carnívoro mustélido.—11: Tela muy basta de lana burda. De hueso (Pl).

SOLUCION

HORIZONTALES: 1: Co- tangentes.—2: Amantios.—3: Ga. Adula. Xo.—4: Asi. Ata. Ora.—5: Rezo. Crol.—7: Co- bra. Tramo.—8: Ajar. Ibas.—9: Ten. Sed. Are.—10: Ra. Seris. To.—11: Escumbrietas. **VERTICALES:** 1: Cegar. Catie.—2: Asi. Ojas.—3: Ta. Izabun.—4: Ama. Rik. So.—5: Nada. De. Mes.—6: Gnta. Brea.—7: Ella. Et. Dar.—8: Noe. In. Se.—9: IS. Omaba. 10: Oro. Martha.—11: Sayal. Osios.

PRENDAS OTONO - INVIERNO



San Francisco, 22.

COTO DE CAZA

Tomaría en arriendo
Pasar ofertas: Señor González, Agustín de Foxá, 16-18. Madrid-16.

Empresa de productos de alimentación animal solicita

VENDEDORES

para su organización comercial hacia fabricantes de piensos compuestos, para cubrir la zona centro:

Se requiere:

- Experiencia en ventas.
- Dinamismo
- Dispuesto a viajar.
- Carnet de conducir.
- Servicio militar cumplido.

Se ofrece:

- Retribución según valía
- Incentivos.
- Gastos de viaje.
- Automóvil o kilómetro-traje.

Enviar curriculum vitae manuscrito y fotografía a: Oficina de colocación — General Pardiñas, 5. Madrid-1 Referencia M-435.099 y MN. 723.

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dr. N. Jiménez Muñoz - Delgado

TOCGINECOLOGO
Jefe de Servicio de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social.
Consulta previa petición de hora (de 4 a 6 de la tarde).
Calle Rancho, 12 y calle José Zorrilla, 87-1.º E.
Teléfonos 415735 y 424160

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

San Agustín, 7 Apartado 11

BOLETÍN DE SUSCRIPCION

Don de profesión con domicilio en, calle de número piso se SUSCRIBE al diario EL ADELANTADO DE SEGOVIA, por un prorrogable indefinidamente mientras no avise su baja en la Administración.

..... a ... de de 19...
(Firma)

PRECIO DE SUSCRIPCION:

Mensual	230 Pesetas
Trimestral	690 "
Semestral	1.380 "
Anual	2.760 "



Ama de casa:

ESTA ES LA INTERESANTE PROMOCION DE ESTA SEMANA

P. V. P.

ACEITE de semillas Borjador, botella 1 litro **57,50**

ACEITE de oliva Koipe, 1 grado, botella 1 litro **85,00**

COLA-CAO, bote cartón 1.200 gramos **127,50**

ARROZ granza SPAR, paquete de 1 kilo, con 3 Sellos Valispar **34,00**

paquete 1/2 kilo con 2 Sellos Valispar **17,50**

ALMEJAS japonesas Sakura, lata 350 gramos **66,00**

MEJILLONES en escabeche El Loto, lata 180 gramos **19,00**

ATUN Calvo, en aceite, lata 140 gramos **24,50**

COÑAC Catador, botellón 2,5 litros **172,00**

JAMON York Purlom, delantero, kilo **205,00**

cien gramos **20,50**

DETERGENTE Skip, barril 5 kilos **310,00**

DETERGENTE Fragua, paquete 800 gramos **23,00**

CERA Novacelina, botella de 1 litro con regalo, un balón de plástico **76,00**

Y recuerde que, en todas sus compras, será obsequiada con SELLOS VALISPAR, con premio seguro y que jamás caducan.



agenda

MARTES 12 DE OCTUBRE

Van 286 días de 1976; faltan 80.

SANTORAL: Nuestra Señora del Pilar, Santos Domnina, Evagrio y Prisciano, Edistio ms.

Pensamiento: «Así como es un don de los hombres de gran talento decir muchas cosas en pocas palabras, es por desgracia en los sujetos de pocos alcances hablar mucho para no decir nada» (Molière).

El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 672,4 mm.
Viento del SO.
Temperatura máxima: 16,2°

En la mañana de hoy

Presión: 670,7 mm.
Viento del SE.
Temperatura mínima: 10,6°
A la una de la tarde: 13,0°
Lluvia: 1 litro por m.²

Teléfonos

- Guardia Civil ... 421100
- Policía ... 412387
- Bomberos ... 422222
- Urgencia S. O. E. ... 421400
- P. 18 de Julio ... 413495
- Cruz Roja ... 411430 (Ambulancias)

Farmacias de guardia

Para esta noche:

Cervantes, 27.
José Zorrilla, 137.

Lotería Pro Ciegos

Premiado el sábado: 436.



CARTELERA de ESPECTACULOS

CERVANTES. Hoy 7,30 y 10,30. Estreno EL DETECTIVE. Vuelve en versión íntegra, por Frank Sinatra, Lee Remick, Jacqueline Bisset. Mayores de 18 años. Mañana 4,30, 7,30 y 10,15. UNA EXTRAÑA PAREJA DE POLIS.

SIRENAS. Hoy 7,30 y 10,30. Estreno UNA EXTRAÑA PAREJA DE POLIS, por James Caan y Alan Arkin. Mayores 18 años. Mañana 4,30, 7,30 y 10,15. EL DETECTIVE.

JUAN BRAVO, mañana 4 y 7, ROBIN HOOD y EL TESORO DE TARZAN, para menores.



Televisión y Radio

T. V. E.—HOY

Primera cadena

13,45, Carta de ajuste.
14,00, Programa regional simultáneo.
14,30, Apertura y presentación.
14,31, Avance informativo.
14,35, Aquí ahora.
15,00, Telediario.
15,30, El hombre sin rostro.
16,30, Adagio y allegro de la sonata en re mayor, Bach.

16,40, Despedida y cierre.
18,45, Carta de ajuste.
19,00, Apertura y presentación.
19,01, Avance informativo.
19,05, Un globo, dos globos, tres globos.

20,30, Novela.
21,00, Telediario.
21,30, Estudio estadio.
22,00, Los reporteros.
22,45, La hora de...
23,30, Última hora.
23,45, Reflexión.
23,50, Despedida y cierre.

Segunda cadena

20,00, Carta de ajuste.
20,30, Presentación y avances.
20,31, Revista de cine.
21,30, Hawai 5-0.
22,30, Redacción de noche.
23,30, Última imagen.

T. V. E.—MAÑANA

Primera cadena

13,45, Carta de ajuste.
14,00, Programa regional simultáneo.

14,30, Apertura y presentación.
14,31, Avance informativo.
14,35, Aquí, ahora.
15,00, Telediario.
15,30, El gran amor de Balzac.
16,30, Trío núm. 109, Haydn.
16,45, Despedida y cierre.
18,45, Carta de ajuste.
19,00, Apertura y presentación.
19,01, Avance informativo.
19,05, Un globo, dos globos, tres globos.

20,30, Novela.
21,00, Telediario.
21,30, Revista de todos.
21,55, Llama un desconocido.
23,30, Última imagen.
23,45, Reflexión.
23,50, Despedida y cierre.

Segunda cadena

20,00, Carta de ajuste.
20,30, Presentación y avances.
20,31, Barnaby Jones.
21,30, Teatro club.
22,30, Redacción de noche.
23,15, Última imagen.

R. SEGOVIA.—MAÑANA

7,30, Sintonía y saludo. 7,35, Lectura programas. 7,40, Despertar musical. 7,45, Matinal cadena Ser. 8,30, Cosas de Segovia. 10,00, Su programa. 11,00, Mediodía cadena Ser. 12,15, Su programa. 1,30, Información local. 2,00, Cuéllar al habla. 2,30, Diario de R. Nacional. 3,00, Información local. 3,30, Peticiones del oyente. 4,00, Las aventuras del padre Mathews. A las 4,30, Me llaman Gorrión. 5,00, La

espera. 5,30, La saga de los Porreta. A las 5,45, Últimos discos. 6,00, Se queda (Ser). A las 6,15, Media tarde (Ser). 6,30, Música para todos. 7,00, La fugitiva. 7,28, Sintonía y pensamiento. 7,30, Sto. rosario. 8,00, Tiempo joven. A las 8,30, Campaendo. 8,45, Tiempo joven. 10,00, Diario de Radio Nacional. 10,30, Información local. 10,45, Diario musical Ser. 11,30, Hora 25 Ser. 1,00, Cierre.

Excmo. Ayuntamiento de Segovia

CONCURSO

En el Boletín Oficial del Estado número 235, de fecha 30 de septiembre de 1976, aparece anuncio de este Ayuntamiento convocando concurso para la contratación de las obras de instalación de alumbrado en el acceso a la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social desde el Paseo de Ezequiel González, admitiéndose proposiciones al mismo hasta el día 25 del actual y hora de las trece en el negociado tercero de la Secretaría General donde puede ser examinado el proyecto y pliegos de condiciones, siendo el presupuesto de las obras por importe de 800.917 pesetas a la baja y las fianzas exigidas de: Provisional 16.018 pesetas y la definitiva el 4 por ciento sobre el importe del remate. Segovia, 7 de octubre de 1976.—El alcalde, Luciano Sánchez Reus.

ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 24,00 ptas.
Cada palabra más, 3,00.

TRABAJO

SE necesita asistente diaria con informes, señor Rodríguez Guerrero. Plaza Conde Alpuente, 4; Pral. Teléfono 411710.

PRECISO dos chicas. Puerto Navacerrada. Teléfono 8520900.

SE necesitan chicos para trabajar los domingos. Restaurante Duque.

SE necesita chica fija, poco trabajo. Teléfono 424734.

SEÑORA sola necesita chica para dormir con derecho cocina. Teléfono 424390.

PRECISO empleado finca ganadera, en el mismo Segovia. Casa, sueldo a convenir. Teléfono 415528, horas de oficina. Ref. 4862.

SE necesita asistente para matrimonio y niña. San Francisco, 21, 1.º

ASISTENTE necesito. Teléfono 412419, Doctor Pichardo, 2.

SEÑORITA da clases E. G. B. y cuidaría niños. Bajada del Salón, 1, primero, derecha. Teléfono 412801.

SE necesita conductor carnet primera especial. Tlf. 420633 (Ref. 4842).

SE necesita dependiente de mostrador. Bar San Remo.

SE necesita conductor carnet primera especial. Tlf. 422025. (Ref. 4842).

SE necesita asistente. Teléfono 413127.

SE necesita chica interna, para matrimonio con dos niños, con experiencia, buen sueldo a convenir, llamar al 415402, (de 9 a 11 y de 7 a 10 noche).

ALQUILERES

ALQUILO patio 1.300 m.², locales 110 y 80 m.² Teléfono 412336.

SE alquila piso amueblado. Teléfonos 422624 y 422149.

COMPRAS

COMPRO traviesas de Renfe. Teléfono 415528 (horas oficina).

COMPRO finca rústica, 800-1.000 hectáreas apta transformar en ganadera, 200 kilómetros máximo Madrid. Escribir a: M. B. Batres, Puente de la Reina, 3. Madrid-31.

BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

PISOS a estrenar, distintos emplazamientos, Miguel Tovar, agente de la Propiedad Inmobiliaria. Teléfono 41.48.81.

MIGUEL Tovar, agente de la Propiedad Inmobiliaria, colegiado y matriculado, compraventa de fincas rústicas, casas, solares, pisos, parcelas, industrias, traspasos, etc. Ezequiel González, 25. Tlf. 414881.

LOCALES comerciales distintos emplazamientos, Miguel Tovar, agente de la Propiedad Inmobiliaria. Teléfono 414881.

APIMOSA. Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos, promoción de viviendas en régimen comunitario y particular, etc., Ladreda, 10, 4.º. Tlf. 413795 (Contestador automático).

PENSIONES

RESIDENCIA Tagore, la casa del estudiante. Santa Isabel, 11. Teléfono 420035.

SE ofrece habitación para dormir 1 ó 2 señoritas. Ezequiel González, núm. 14, 4.º B.

ENSEÑANZA

INGLES francés, cualquier curso, traducción, examen, eurolengua. Ladreda, 18.

JOSE Orcajo. Matemáticas, Física y Química. Independencia, 9. Teléfono 413817.

«ACADENIA NOBEL». Ciencias y Letras. E. G. B., Graduado, B. U. P. Idiomas. Independencia, 9. Tlf. 413817. Comienzo curso 1.º octubre.

GRADUADO. Academia Nobel. Profesores especializados en ciencias, letras e idiomas. Independencia, 9. Tlf. 413817.

LATIN y Griego. Independencia, 9. Teléfono 41-38-17.

ACADEMIA Studio. Graduado escolar y BUP. Plaza Salvador, 8. Tlfs. 414816 — 421071.

CURSO secretariado bilingüe, francés, inglés, plazas limitadas, matrícula hasta 20 octubre eurolenguas, Ladreda, 18.

PARA idiomas eurolenguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

VARIOS

NOVIOS. su viaje a Mallorca, Canarias Sierramar, Patiño, Ladreda, 11, 411447, 411996.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22, Teléfonos 412909 y 413627.

EN Sepúlveda aponto a constructora solar junto carretera, con luz y agua, 2.000 m.² aproximadamente, para viviendas, parador, etc., Apartado 408. Valladolid.

TRASPASOS

TRASPASO negocio o local comercial, Plaza de Franco. Apartado 70.

VENTAS

SE vende un coche Citroen ocho familiar, seminuevo. Razón teléfono 422153.

VENDESE coche Mercedes, gasolina. Llamar 421708, (9 a 14 horas).

VENDO 155 chopos canadienses en Zarzuela del Pinar. Razón: Julián Olmos, teléfono 2554893. Madrid.

BEZAS de siembra para forraje y dos cameros Lanchas para sementales. Los Llorentes, Laderas del Pozo.

APARTAMENTOS en Madrid, calle Encarnación. Directamente constructora. 2279997.

FINCA 800 metros cuadrados, muy céntrica, en calle principal. Tlf. 415222 (de 1 a 7 tarde).

AVESAS siembra. Leche maternizada Specilait. Productos ganadería. Ordeñadoras Alfa-Laval y de carretillo. Elías Casado, Pl. Leones de Castilla, 9. Teléfono 420745.

SE vende piso en Alicante, buen sitio, 3 habitaciones piso 3.º, 200.000 pesetas más barato, facilidades. Informes, Bar Novelty, Cuéllar (Segovia).

GANADOS

VENDO 70 corderos de 25 a 30 kilos. Andrés de Frutos. Navares de Enmedio.

VENDO 220 ovejas de vida. Isaías Muñoz. Sanchonuño. Central Telefónica.

VENDO 360 ovejas vida, paridas y abocadas, Pablo Mateanzas y Prádena. Tlf. 21.

VENDO carnero israelí, 220 ovejas, 78 corderas el resto churras preñadas y 16 con crías del carnero isralí. Tratar Máximo Marinas, Fuentespiñel. Teléfono 23.

UNIVERSIDAD

COMIENZO DE LAS CLASES EN LA COMPLUTENSE

Madrid, 11.—Las clases correspondientes al curso 1976-77 de la Universidad Complutense de Madrid, darán comienzo a partir del próximo día 13 de octubre, a excepción de las Facultades de Medicina y Ciencias de la Información, en las que todavía no ha sido fijada la fecha.

En la Facultad de Ciencias Políticas el curso empezará el día 15 y en la de Ciencias Económicas y Empresariales el mismo día 15. En el «campus» de Alcalá de Henares, las clases se impartirán a partir del día 18.—Cifra.

EN PALMA

28 Asamblea de la C. E. A.

Palma de Mallorca, 11.—«La politización de los precios agrícolas marca una de las debilidades de Europa», ha manifestado Luis Mombiedro de la Torre, presidente de la C.E.A. (Confederación Europea de Agricultura), en el acto de apertura de la 28 asamblea del citado organismo.

Asistieron al acto el ministro de Agricultura, Fernando Abril Martorell, el capitán general de la Región Militar de Baleares y otras autoridades civiles y locales.

A la asamblea asisten mil setecientos representantes de diecinueve países, que debatirán entre los días 11 al 15 del presente mes los problemas más urgentes que tiene planteados la agricultura europea.

Entre el material que ha sido facilitado a los representantes de los medios de comunicación figuraba una comunicación dirigida a la C. E. A. en el pasado mes de agosto por Su Majestad el Rey de España.

Tras unas palabras de bienvenida del señor Mombiedro de la Torre, tomó la palabra el ministro de Agricultura español para expresar su satisfacción por la celebración de la Asamblea y señaló que lo que en ella se concluya constituirá un importante instrumento de trabajo para confeccionar la política agraria, para lo que será preciso también el papel de los agricultores europeos en la corrección de los desequilibrios entre producción y demandas agrarias.—Cifra.



También a los niños que ya saben leer les gusta que les lean en alta voz, especialmente si resulta tan cómodo como en la recién inaugurada biblioteca para niños y adolescentes en Bremen. Dicha ciudad dispone de 20 bibliotecas de este tipo, siendo la última la mayor de todas. En el catálogo figuran 10.000 volúmenes de toda clase y ordenados según las edades de los pequeños lectores.

Las elecciones en Bélgica no modifican la situación

Bruselas, 11.—El resultado de las elecciones municipales celebradas ayer domingo en Bélgica no modificará la actual situación política del país.

A los pocos momentos de conocerse el balance de los comicios en todos los municipios belgas, los observadores subrayan que la posición del actual Gobierno (coalición de demócrata-cristianos con liberales y un partido minoritario valón) no resultará afectada.

Los resultados finales demuestran que se han visto frustradas las ilusiones puestas por los socialistas en su campaña electoral antigubernamental: El Partido Socialista (PSB) ha visto reforzarse su posición de primer partido en Valonia, pero en Flandes el progreso de los demócrata-cristianos ha sido mucho mayor mientras que en la tercera región del país, la de Bruselas, el Frente de Federales Francófonos se apunta el triunfo.—Efe.

TELEFONOS

DE

EL ADELANTADO

Redacción: 41 46 97
Administración: 41 46 96
Dirección: 41 46 98

NOTAS BREVES

CUARENTA Y DOS PERSONAS RESULTARON MUERTAS y 24 heridas de gravedad en las carreteras españolas durante este fin de semana, según datos provisionales facilitados por la Dirección General de Tráfico.

Las causas generalizadas de tales accidentes fueron adelantamientos antirreglamentarios, circular por la izquierda, peatones en la calzada y posible distracción del conductor.

ESTA MAÑANA SE HA REANUDADO con toda normalidad, el servicio de autobuses en Zaragoza, tras las laboriosas negociaciones de ayer entre las partes social y económica de los transportes urbanos.

LA DIRECTIVA del club de fútbol Rangers de Glasgow se reunió esta mañana con carácter urgente para estudiar los serios disturbios provocados el pasado sábado por seguidores del equipo en Birmingham, que dieron lugar a la suspensión del partido «amistoso» con el Aston Villa y arrojaron un balance de 78 lesionados y 99 arrestados.

LA POLICIA HA DESALOJADO las dependencias de los franciscanos de Iralabarri, en Bilbao, donde unos sesenta estudiantes de Magisterio se hallaban encerrados en señal de protesta por no haber sido admitidos oficialmente en el ingreso en la Escuela de Magisterio o Profesorado de E.G.B. El desalojo se ha realizado de forma pacífica.

LA ABUNDANTE LLUVIA que cayó ayer sobre Málaga, capital y provincia, causó serios trastornos en diversas localidades, pero sobre todo en la de Antequera, donde se midieron casi 80 litros por metro cuadrado. Los servicios de limpieza tuvieron que actuar con gran diligencia y en algunas calles fue necesaria la intervención de la maquinaria de Obras Públicas, puesto que habían quedado totalmente taponadas por las piedras arrastradas.—Cifra.

TIEMPO



Las bajas presiones afectarán a España dando chaparrones y abundante nubosidad en, prácticamente, todas las regiones, con temperaturas en descenso.

En la meseta norte, nubosidad muy abundante, con chaparrones dispersos y temperaturas frescas.

Un minuto de poesía

¿QUE ES AMAR?

Sudor y dolor amados
palabras vagas sobre amor.
—Qué es amar, mi amor, dímelo amando
—Qué es amar, mi amor, dímelo tú.
Son tus ojos, mi cielo, es tu mirada,

son tus gestos, mi vida, es tu calor,
son
las pequeñas atenciones que me guardas
cada tarde, al salir de flor en flor.
—Qué es amar, mi amor, dímelo amando
—Qué es amar, mi amor, dímelo tú.

Son las blancas alas del cisne
inclinadas bajo «el Creador».
Son las azucenas despiertas
temblando bajo la aurora,
es,
tenerte en la memoria noche y día
y hablarte en el ocaso del Sol.
—Qué es amar, mi amor, dímelo amando
—Qué es amar, mi amor, dímelo tú.

FLORES